

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/A

Belföldi hírek

budapest, 1983. november 04. bel p é n t e k

sb0001 4 150 mtib1001

szovjet licencek a csepeli fémműben

1983. november 4. - a csepeli fémmű a következő években főként szovjet licencek és szabadalmi eljárások átvételével kívánja fejleszteni a gyártástechnológiákat. ennek érdekében több gépsort a szovjet partnerekkel közösen terveznek meg, s azok gyártását megosztják egymás között.

a fémmű - hasonlóan a nemrégén önállóvá vált többi csepeli gyárhoz - elkészítette hosszú távu fejlesztési tervét, s ebben 1990 utánra is megalapozták a legfontosabb gyártmány és gyártásfejlesztési elképzeléseket, figyelembe véve a korábbinál szerényebb anyagi lehetőségeket.

a tervek szerint már 1985-re elkészül az új rézfinomító üzem, amelynek kivitelezése megkezdődött. az új üzemben a nagymennyiségű rézhulladékot az eddiginél jóval gazdaságosabban dolgozzák majd fel, s a technológiák a szigorú környezetvédelmi előírásoknak is megfelelnek. fejleszteni kívánják a cső- és rudgyártást is, mégpedig két szakaszban. az első szakaszban új eljárást vezetnek be a vékonyfalú, kis átmérőjű csövek gyártására. szovjet cégektől pilger gyártósort vesznek, azt telepítik az üzembe, néhány új csőhegesztőgéppel együtt. s mivel a színesfém szalagból való csőhegesztés nálunk még nincs honosítva, a fémmű ehhez ugyancsak szovjet licencet vásárol. jelenleg az ipari felhasználók évi 500 tonna ilyen csövet importálnak. a fejlesztés második szakasza a cső- és rudhúzó-üzem rekonstrukciója később valósul meg.



a fémmű több más technológiát is bevezet a következő években. tervbe vették például az acélszalagok elektronsugaras fémbevonását - ugyancsak szovjet licenc-vásárlás segítségével -, amellyel tetemes színesfém takarítható meg, az értékes anyaggal ugyanis az acélszalagnak csak a külső felületét vonják be, s ezáltal olcsóbb, tartós alapanyaghoz juthatnak az elektronikai, az erősáramu, a műszeripari felhasználók és a kábelgyárak. a szükséges gépeket a csepeliek szovjet mérnökökkel közösen alakítják ki, s a gyártást megosztják. így néhány fajta gépet a fémmű és az egyedi gépgyár készít majd.

a gyár hosszú távú fejlesztési programjában szerepel továbbá új felülettisztító eljárások bevezetése a nehézkes marás helyett, valamint a jelenleginél többszörte nehezebb tuskó feldolgozását szolgáló izzítókemencék kialakítása is. /mti/

sz/pá/sl/mz olt

00.10 041183 2301

-.-

sb0002 4 150 mtib1002

minisztertanácsi határozat a 40 órás munkahétről

1983. november 4. - a magyar közlöny 49. számában megjelent a minisztertanács határozata a heti 40 órás munkaidő kiterjesztéséről az iparban és az építőiparban. a jogszabály szerint 1984. január 1-től bármely ipari és építőipari vállalatnál áttérhetnek a heti 40 órás munkarendre, ahol ehhez a feltételek adottak. korábban ezt a lehetőséget csak olyan munkahelyeken vehették igénybe, ahol több műszakban foglalkoztatták a dolgozókat.

a minisztertanács határozata szerint a munkaidő csökkentését a gazdálkodó szervezeteknek saját erejükből kell megvalósítaniuk. emiatt jövedelmezőségük nem romolhat; a kieső munkaidőt a gazdálkodás hatékonyságának növelésével, a munka jobb szervezésével, a technológia korszerűsítésével, a veszteségforrások feltárásával és mérséklésével kell ellensúlyozniuk. a jogszabály kimondja: a rövidebb heti munkaidő nem akadályozhatja a gazdálkodó szervezeteket feladataik ellátásában, a lakossági szükségletek folyamatos kielégítésében.

a dolgozók munkabére nem lehet kevesebb a 40 órás munkahétre való áttérés miatt. kieső munkaidejüket a munka termelékenységének fokozásával, a munkanap jobb kihasználásával kell ellensúlyozni és a vállalatok feladata az ehhez szükséges feltételek biztosítása.

a munkaidő csökkentéséről a helyi szakszervezetekkel egyetértésben a munkáltatók döntenek, s intézkedési tervet készítenek, melyet a felügyeleti szervek hagynak jóvá. a jogszabály arról is intézkedik, hogy a heti 40 órás munkaidő bevezetése előtt a gazdálkodó szervezetek partnereikkel egyeztessék termelési, szállítási kapcsolataikat; nem lehet fennakadás az áruk fogadásában, átvételében, a dolgozók munkahelyükre történő szállításában. a rövidebb munkaidőhöz nyitvatartási rendjükkel a szolgáltató és a kereskedelmi vállalatoknak is igazodniuk kell. biztosítaniuk kell hogy a dolgozók napi munkájuk után intézhessék ügyeiket, bevásárlásaikat. /mti/

be/s sl olt

00.10 041183 1971

-.-

sb0003 4 150 mtib1003

módosították a földek hasznóbérbe adására vonatkozó rendelkezéseket /1. rész/

1983. november 4. - két jogszabály - minisztertanácsi rendelet, illetve a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter rendelete - módosította a földek hasznóbérbe adására vonatkozó előírásokat. mindkét jogszabály életbe lépett azzal a megkötéssel azonban, hogy a hasznóbérleti díjra vonatkozó új rendelkezéseket csak 1984. január 1. után lehet alkalmazni. a rendelkezésekről koronczay miklós, a kém osztályvezetője tájékoztatta az mti munkatársát.

a módosított rendelkezések mellett, hogy több korábbi szabályt változatlanul hagytak, lényegesen kedvezőbb feltételeket teremtettek az állampolgárok számára a nagyüzemileg nem hasznosítható állami és termelőszövetkezeti földek hasznosításához.

a községi és a városi tanácsok a kezelésükben lévő, állami tulajdonban álló, nagyüzemi módon nem hasznosítható földjeiket területi korlátozás és hatósági engedély nélkül hasznóbérbe adhatják az állampolgároknak. az ilyen külterületi és zártkerti földeket általában időbeli korlátozás nélkül lehet hasznóbérbe adni.

más a helyzet a belterületi földeknél, valamint az országos jelentőségű üdülőtérülettel rendelkező városok és községek területén lévő zártkerti földeknél. a belterületi földeket ugyanis legfeljebb 5 évre, az országos jelentőségű üdülőtérülettel rendelkező településeken lévő zártkerti földeket pedig legfeljebb 10 évre lehet hasznóbérbe adni. a hasznóbérlok védelmét biztosítja viszont az

rendelkezés, hogy a bérleti szerződés lejártakor - amennyiben a területre valamilyen közérdekű célra nincsen szükség - az új haszonbérleti szerződést újból, velük kell megkötöni.

a rendelet részletesen ismerteti a haszonbér nagyságát a különféle művelési ágak esetében. a belterületi földeknél a haszonbér összege 1984. január 1-től emelkedik, ennek oka egyrészt, hogy a belterület elsősorban építési célokat szolgál, másrészt, hogy többnyire a belterületen van lehetőség az intenzív gazdálkodásra. a rendelet az itteni haszonbéreket is meghatározza.

az új rendelkezések közül - a haszonbérletők termelési biztonságának fokozása szempontjából - nagyon lényeges, hogy a haszonbérlet az általa jogszerűen /engedéllyel/ létesített hasznos beruházásait /épületet, ültetvényt/ másik állampolgárnak - térítés ellenében is - átengedheti. ebben az esetben az új haszonbérbe adó tanács az átvevő személlyel köteles 30 napon belül a haszonbérleti szerződést megkötöni. /folyt. köv./

jf/mi/mz

00.11 041183 2496

--

sb0004 4 150 mtib1004

módosították a földek ... /2. rész/

az állami gazdaságok a kezelésükben lévő, nagyjából nem hasznosítható külterületi és zártkerti földet továbbra is legfeljebb 15 évre, ültetvénytelepítés esetén legfeljebb 25 évre adhatják haszonbérbe, ezek a rendelkezések nem változtak. az említett földeket a termelőszoövetkezetek időbeli korlátozás nélkül adhatják haszonbérbe, - szemben az eddigi 15 évvel - a haszonbérbe adott föld területe azonban nem haladhatja meg a 6 ezer négyzetmétert. a tsz-ekkel kötött haszonbérleti szerződés érvényességéhez hatósági jóváhagyás szükséges. /mti/

jf/mi/mz olt

00.11 041183 0611

--

sb0005 4 150 mtib1005

ksh-adatok a háztáji és kisegítő gazdaságok tevékenységéről

1983. november 4. - az országban 1981-ben másfél millió háztáji és kisegítő gazdaság tevékenykedett, 11 százalékkal kevesebb, mint 1972-ben - állapította meg a ksh-nak a háztáji és kisegítő gazdaságokkal rendelkező lakosság tevékenységéről most közreadott összesítője. eszerint a mezőgazdasági kistermelés során előállított bruttó termelési érték 62 milliárd forint, a mezőgazdaság bruttó termelésének több mint 30 százaléka volt, de egyes ágazatokban - különösen ahol magas a kézimunka-igény - meghaladta az ötven százalékot. a burgonyatermelésben 59, a zöldségtermelésben 57, a szőlőtermelésben 55, a sertésenyésztésben pedig 57 százalékos arányban vették ki részüket a kistermelők.

a kistermelés széles társadalmi elterjedését mutatja, hogy a munkásosztályhoz tartozó népességnek közel negyven százaléka, a szövetkezeti parasztsághoz tartozók túlnyomó többsége, a nem fizikai dolgozóknak pedig 29 százaléka élt olyan háztartásban, amelynek volt háztáji vagy kisegítő gazdasága. a kistermelők tavaly - változatlan áron számítva - 15 százalékkal több terméket állítottak elő, mint 1972-ben. az egy gazdaságra jutó termelés 29 százalékkal, a munkaidő ráfordítás 14 százalékkal volt nagyobb, mint tíz évvel korábban.

a háztáji, illetve kisegítő gazdasággal rendelkező háztartásokban élők közül a férfiak és a nők napi időbeosztása között nagyok a különbségek. valamennyi munkát, a munkahelyen eltöltött időt, a kistermelői és háztartási munkát együttvéve a nők naponta átlagosan 0.7 órával többet dolgoztak, mint a férfiak. a háztartási munka továbbra is zömmel a nőkre hárult. naponta átlagosan 4.4 órát dolgoztak a háztartásban, alig valamivel kevesebbet, mint tíz évvel korábban. a férfiaknak mindössze 26 százaléka vett részt a háztartási munkában. /mti/

kg/ka/sl/mz olt

00.12 041183 1865

--

sb0006 4 130 mtib1006

közvilágítási ellenőrzés budapesten - 400 millió forint budapest villanyszámlája

1983. november 4. - a fővárosi tanács közmű- és mélyépítési főigazgatósága valamint a budapesti elektromos művek szakemberei kedden, szerdán és csütörtökön este a közvilágítást ellenőrizték a fővárosban. a közvilágítási ellenőrzés szempontjából 88 körzetre osztott város kilenc zónájába jutottak el, s többtízezer fényforrást vettek szemügyre, arra keresve választ, hogy milyen a budapesti közvilágítás üzembiztonsága.

budapesten jelenleg a közvilágítási hálózat 4300 kilométer hosszúságú, sötétedéskor 160 ezer lámpaoszlopon több mint 200 ezer fényforrás gyullad fel. az üzemeltetés költségeit a fővárosi tanács fedezi: idén várhatóan 400 millió forint lesz budapest villanyszámlája. ezt az összeget az elektromosok részben energiahordozók vásárlására fordítják, s ebből fedezik a karbantartások költségeit is. megnövekedett feladataikat azonban egyre csökkenő létszámmal oldják meg: 1970-ben még 200 karbantartójuk volt, ma már csak 20-25 dolgozó látja el ezt a feladatot.

a korábbi években a budapesti fényforrások 10-15 százaléka volt hibás. az elmúlt hónapokban jelentős javulást hozott, hogy az elektromos művek koncentrált erőit, fokozott figyelmet fordított a közvilágítás üzemképességének javítására. ennek köszönhetően a szeptemberi közvilágítási ellenőrzés során már azt állapíthatták meg, hogy az összes fényforrásnak csupán 5 százaléka nem világít.

a csütörtökön befejeződött vizsgálat során eljutottak a ii., v., x., xi., xii., xv., xix., xxi. és xxii. kerület több főutvonalára és kis utcácskáiba is. a xv. kerületi rákos úton és kolozsvári úton világosságot adó többszáz fényforrás közül mindössze 2 volt hibás, a xxii. kerületben például a régi balatoni út 250 lámpájából csak tíz nem égett, és kedvező kép fogadta az ellenőröket a xii. kerületben is. az adatok szerint - akárcsak a legutóbbi vizsgálatkor - az ellenőrzött fényforrások 95 százaléka világított. megállapították, hogy a hibák többségét még ma is a közvilágítási berendezések sok esetben kifogásolható minősége okozza. /mti/

fr/pá/mz olt

00.13 041183 2136

--

sb0007 4 150 mtib1007

nemzetközi tanfolyam a bme tanreaktorában /1. rész/

1983. november 3. - tizenhét fejlődő ország szakemberei ismerkednek ezekben a napokban a műegyetem tanreaktorával budapesten. az ensz szakosított szervezetének, a nemzetközi atomenergia ügynökségnek /nea/ megbízásából a bme tanreaktor szakértői - a kfki, a izotóp intézet és a debreceni klte munkatársainak közreműködésével - nemzetközi tanfolyamot tartanak a kutatóreaktorok működési elvéről, lehetséges felhasználásáról.

a foglalkozások kisebb részt elméleti előadásokból, nagyobb részt gyakorlati feladatokból állnak. így például a tanfolyam résztvevői megismerkednek a reaktor üzemeltetésével, biztonsági tulajdonságaival, valamint azzal, hogy az egyes kísérletek milyen hatással vannak a reaktor egységeire. külön gyakorlatok keretében foglalkoznak a sugárvédelemmel. méréseken keresztül megismerik az üzemeltetés és a lehetséges sugárzás összefüggéseit, valamint a sugárzás elleni védekezést. másik témakör keretében a magyar és a külföldi /osztrák, ndk, nszk és egyesült államok-beli/ oktatók a reaktor felhasználásáról adnak tájékoztatást. az ismertített módszerek többségét a résztvevők ki is próbálják; így például aktivációs analízist végeznek, azaz a reaktor sugárzásának segítségével különböző anyagok összetételét állapítják meg.

a bme tanreaktor először 1979-ben szervezett ilyen nemzetközi tanfolyamot, ugyancsak a nea felkérésére. a nemzetközi szervezetben az oktatás akkori eredményeivel annyira elégedettek voltak, hogy a mostani kurzust „haladó”, címmel ellátott, magasabb szintű tudományos tanfolyamnak hirdették meg. az ügynökség vezetői és szakértői kedvező véleménnyel vannak a tanreaktor adottságairól is. az itt kialakított laboratóriumok, berendezések minden tekintetben az oktatást szolgálják, ugyanakkor az esetleg nagyobb teljesítményű nyugati tanreaktorokkal szemben előnyük, hogy sokféle felhasználásra alkalmasak. a fejlettebb országokban általában egy-egy szűk szakterületre specializált tanreaktorokat hoznak létre /például neutronfizikával foglalkozó reaktort/, a bme intézetében viszont ugyanazon a helyen lehetőség nyílik különböző jellegű kutatásokra, kitűnő alkalmat teremtve ezzel a reaktorok felhasználásának sokoldalú bemutatására.

a hat hetes tanfolyam valamennyi költségét a nea fedezi. a bme a tanfolyam megszervezéséért és lebonyolításáért nehezen elérhető, csak devizáért beszerezhető gépeket, berendezéseket kap az ügynökségen keresztül. /folyt. köv./ fgy/mi/mz

00.13 041183 2494

--

sb0008 4 150 mtib1008

nemzetközi tanfolyam ... /2. rész/

ugyanakkor a tanfolyam révén a hazai tudományos kutatás és a mai kapcsolatai egyéb területeken is kiterjedtek; az utóbbi években különböző - részben szerződéses - kutatási együttműködésekre nyílt lehetőség, ami a magyar szakmai élet megtisztelő elismerésén túl komoly szellemi és anyagi segítséget jelent. /mti/

fgy/m1/jf/mz olt

00.14 041183 0380

--

sb0009 4 130 mtib1009

árelenőrzések zuglóban

1983. november 4. - az élelmiszert árusító üzletekben még mindig gyakori, hogy a termékeken nem tüntetik fel az árakat, s az ebből adódó tévedések miatt sokszor tesznek panaszt a zuglói vásárlók; a szerződéses üzemeltetésű boltokban jelentősen romlott a fogyasztói érdekvédelem helyzete - egyebek mellett ezt állapította meg a közelmúltban megtartott ülésén a xiv. kerületi tanács végrehajtó bizottsága, áttekintve a városrészben működő termelői, valamint a kereskedelmi árelenőrzések tapasztalatait.

a testület legutóbb három évvel ezelőtt foglalkozott a témával. a tanácsiak az eltelt időszakban fokozták árelenőrzési tevékenységüket, negyedévenként két-három alkalommal közösen a zuglói közért, az észak-pesti vendéglátó, valamint a zöldért vállalattal. a vendéglátó vállalat segítségével több szerződéses üzletben sikerült megakadályozni, hogy bérlők egyes szabadáras termékekkel tisztességtelen haszonra tegyenek szert. árdrágításért mindössze négy boltost kellett felelősségre vonni. a bosnyák téri vásárcsarnok magánkereskedőit és őstarmelőit is gyakrabban ellenőrizték, a piac környékén üzletelő zugárusok és üzérkedők ellen évente 25-30 esetben tettek szabálysértési feljelentést.

a legkirívóbb esetekre az élelmiszert forgalmazó üzletekben bukkantak. akadt olyan bolt, ahol 10-20, sőt 40 forint feletti árdrágítást, vagy többszámolást rögzítettek az ellenőrzési jegyzőkönyvbe az idei év első felében harmincöt alkalommal kezdeményeztek szabálysértési feljelentést, tizenkilenc esetben fegyelmi eljárást javasoltak a súlyosan vétő kereskedelmi dolgozók ellen. a zöldség-gyümölcs és húsboltokban tartott ellenőrzéseik

során minden második-harmadik próbavásárláskor többet kértek az eladók az áruért, mint amennyi járt volna.

a szerződéses üzletek fokozott ellenőrzésére külön programot dolgoztak ki. a rendőrséggel közösen az éjszakai órákban több alkalommal tartottak vizsgálatot bárókban, vendéglátóhelyeken. megállapították, hogy néhol már a belépőjegyeket is drágábban adták a betérőknek, s előfordult, hogy a vendég kétszeres árat fizetett a palackozott italért.

a zuglói kisiparosok közül az építőiparban dolgozók többször sorszámozatlan lapokon adnak számlát, így nehéz ellenőrizni a tényleges munkát. a butikosoknál gyakori hiányosság, hogy csak a kirakatokban lévő terméket árazzák, a boltiakat nem, s ez is módot ad a jogtalan haszonszerzésre. /mti/ ri/ka/ag/mz olt

00.15 041183 2445

--

sb0010 4 160 mtib1010

zenés vigjáték, politikai kabaré - novemberi bemutatók

1983. november 3. - tabi lászló „halálos szerelem”, című zenés vigjátékának bemutatójára készül a fővárosi operettszínház zsebszínháza. a miniszinpadi játékhoz nádas gábor komponált zenét, a verseket erdődy jános írta.

a darabbeli fiatalos, ötvenes éveiben járó anna házassághirdetést ad fel, mert már beleunt kétszeres özvegyiségébe. kezdetben minden verőfényesnek látszik, anna és a kedves, zsörtölődő apa őszintén vonzódik egymáshoz. a véletlen azonban sok meglepetést tartogat - anna valamikor régen, egy bírósági tárgyaláson már találkozott bakonyi gézával, apával, s ez a találkozás egyáltalán nem volt kellemes. még különösebb, hogy bakonyi leányának vőlegénye, kálmán is ott volt azon a bizonyos tárgyaláson, és erről ugyancsak meglepő dolgokat mesél. elhatározzák, hogy kiderítik, amíg nem késő, ki is ez az anna?

a vigjáték rendezésére hegedüs lászló vállalkozott, s a játéktér kialakítása is az ő elképzeléseit tükrözi. a négy szereplős darabban csakányi lászló, mint vendég alakítja a társra vágyó, nyugalmazott büntetőbíró szerepét, annát petress zsuzsa, kálmánt, a vőlegényt latabár kálmán, máriát, a menyaszonyát lehoczky zsuzsa játssza.

a premiért november 11-én tartják.

a vidám színpad társulata politikai kabarén dolgozik. szenes iván, a szerkesztő-dramaturg az mti munkatársának elmondta: rendkívül nehéz ma új kabarét csinálni. nemigen születnek új kabarészerzők, készülő műsorunk íróinak neve mindenki előtt ismertek: árkus józsef, kaposy miklós, kállai istván, peterdi pál. ráadásul ma nagyon sokan játszanak kabarét: ott van a rádiókabaré, a telepódium, a thália-kabaré, a mikroszkóp színpad és még sorolhatnám. mivel nagyon fontos, hogy a témák aktuálisak legyenek, a ,,lapzárta,, csak premier után várható, s nagyon elképzelhető, hogy menet közben is ujítanunk kell. a kabaré címe: hajrá, magyarok! - bár a műsornak ezuttal semmi köze a sporthoz. a kabaréban 22. a vidám színpadról és a televízióból is jól ismert művész lép fel. a diszleket veszély ferenc, a jelmezeket szakács györgyi mint vendég. tervezte. a rendező: bodrogi gyula. a bemutató november 18-án lesz. /mti/ i cs/s ag olt

00.15 041183 2204

--

sb0011 4 170 mtib1011

ünnepi virágszállítmány moszkvába

1983. november 4. - csongrád megye legnagyobb virágtermelő gazdasága, a szentesi termál tsz 30 ezer szál szegfűt szállít moszkvába a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóját köszöntő ünnepségekre. a selyempapírba és kartondobozokba csomagolt illatos küldemények egy nap alatt érkeznek meg a szovjet fővárosba. szentesről gépkocsi viszi a szegfűszállítmányt budapestre, onnét repülőgéppel utaznak a virágok.

a szép, napfényes őszi időjárás kedvez a virágkertészeknek: csupán éjszaka kell fűteni az üvegházakban. a fedett kertészeteket nappal rendszeresen szellőztetik, mert a friss levegőtől tartósabb a szegfű. /mti/

00.16 041183 0696

--

sb0012 4 170 mtib1012

négyesiker almából

1983. november 4. - az időjárás szeszélye és a biológiai véletlen különleges formájú, nagyságu gyümölcsöket produkált az idén több baranyai kertben. a síklósi varga-család almafaján például négyesiker termett: az egyik rügy négy gyümölcsöt hozott. mindegyik normális fejlettségű, átlagos nagyságu és teljesen hibátlan. tatal jános mohácsi lakos fiatal almafájáról fél kilós gyümölcsöt szedtek le, de a többi is tekintélyes nagyságu volt, a legkisebb 38 dekát nyomott. weber antal mecsekaljai kertjében egy körtefa 60-70 dekás gyümölcsöket termett és husz centiméter hosszúak voltak a körték. az ugyancsak pécsi kelemen istván másfél kilogrammos fürtöket szüretelt a csemegezőlő tőkéről. /mti/

igó/bné/ig az olt

00.16 041183 0751

--

sb0013 4 160 mtib1013

bronzkori műhely sárospatakon

1983. november 4. - késő bronzkori - az időszámítás előtti xii. századból ránk maradt - műhelyre bukkantak sárospatakon. a csepel művek dorkói uti telephelyén gázvezetékek ástak árkot, s a kotrógép emelt ki több bronztárgyat mintegy másfél méter mélységből. a közelben tartózkodó mezei tamás fafaragó iparművész értesítette a miskolci herman ottó muzeumot, ahonnan hellebrandt magdolna régész érkezett a helyszínre, hogy azonosítsa a leletet.

Lószerszámok, nyergek fémrészei, használati tárgyak - például borotva, bőrmegmunkáló eszközök - és különböző disztárgyak kerültek felszínre. a régészek kezére egy csaknem negyven darab, - egy egész bronzöntő műhely - jutott; borsod-abauj-zemplén megye területén ebből a korból ilyen gazdag lelet még nem került elő. /mti/

00.17 041183 0836

--

sb0014 4 150 mtib1014

uj tipusu autóemelő sopronból

1983. november 4. - új tipusu autóemelő gyártását és tőkés exportját kezdték meg a soproni autófelszerelési vállalatnál. a konstrukció - amely 2,5 tonnás személygépkocsik felemelésére alkalmas - a vállalat fejlesztő gárdájának munkája. a garázsberendezés padozathoz rögzíthető fém alapjához két oszlop csatlakozik, amelyeken függőleges irányba mozgatható karok működnek, emelik föl az oszlopok közé állított kocsit, amíg a szerelő a gépjármű alvázán, vagy futóművén dolgozik. az emelőre elektromos és mechanikus biztonsági berendezéseket szereltek, amelyek a biztonságos munka feltételeit garantálják. az egyes konstrukció megkönnyítő az alvázellenőrzést, a kerékcseréket és még számos egyéb, javítással karbantartással kapcsolatos munkát. az új termékből százat gyártanak az idén, egy holland cégnek nyolcvanat adnak át belőle az év végéig.

folytatják a hagyományos, kéttonnás személygépkocsik emelésére alkalmas szerkezetek gyártását is, ezekből az év végéig több mint másfélezret szerelnek össze és szállítanak részint a hazai megrendelőknek, részint a szocialista országokba. /mti/

mzs/sza/sa az olt
00.17 041183 1156

--

sb0015 4 150 mtib1015

máv alkatrészgyár jászkiséren

1983. november 4. - alkatrészgyár épül jászkiséren a máv építő-gépjavitó üzemében; a százmillió forint értékű beruházás kivitelezése a befejező szakaszához érkezett: elkészült a gyártócsarnok és megkezdték a géppark betelepítését.

a hazai vasutvonalak rendszeres karbantartásához, az új vonalszakaszok megépítéséhez sok olyan speciális építő és karbantartó gépet alkalmaznak, amit külföldről szereztek be, alkatrész azonban nem mindig van hozzá. az új üzem feladata lesz, hogy megoldja a drága gépek, gépsorok alkatrészeinek pótlását. a termelést decemberben kezdi meg a modern szerszámgépek kezelésére kiképzett munkásgárda. /mti/

end/kné/sa az olt
00.18 041183 0703

--

sb0016 4 160 mtib1017 /közönségszolgálat/

békéscsabai hangverseny vendégművészekkel

1983. november 4. - november 9-én, szerdán este a békéscsabai jókai színházban hangversenyez a szegedi szimfonikus zenekar. a csabai hangversenyen givi azmajparasvili szovjetunió-beli karnagy vezényli a szegedi muzsikusokat, s közreműködőként fellép Lenuta ciulei román hegedűművész. az idei csabai hangversenyévad második koncertjén weber oberon-nyitány, wieniawski ii. hegedűverseny, taktakivili mindia-szvit és csajkovszkij iii. szimfónia című művét hallhatják a zenekedvelők. /mti/

sam/ke/sa az olt
00.19 041183 0562

--

sb0017 4 150 mtib1018

alacsony a duna vizállása - sok a gázló

1983. november 4. - a duna vízgyűjtő területén már régen nem volt kiadós csapadék, amely bőséges vízpótlást adott volna a folyónak. a budapestnél októberben mindössze 150 centiméter körül ingadozott a duna vízszintje, s a hónap utolsó harmadától megállás nélkül apadt a víz. a legutóbbi mérésnél mindössze 102 centimétert mutatott a lánchidi vízmérce, s ez az idei legalacsonyabb vizállás. sok éve nem volt példa arra, hogy ennyire kevés vizet hordozzon a duna medre. általában a hatvanas években jegyeztek fel ilyen alacsony vizállásokat. a legkisebb budapesti vízszintet 1947 november 6-án mérték: mindössze 51 centimétert. a folyó vízgyűjtő területén az utóbbi napokban sem hullott említésre méltó csapadék, s ezért várhatóan lassanként tovább apadhat a folyó.

az apadás következtében a folyómeder aljának egyenetlenségeit, zátonyait egyre vékonyodó vízréteg takarja, s így most már 23 gázló nehezíti a teherhajózást a duna magyar szakaszán. általában 1,6-2,5 méternél mélyebbre nem merülhetnek a hajók a gázlóokban. s ezért csak csökkentett rakománnyal közlekedhetnek. ezuttal is rajka és gönyű között találkoznak a legtöbb akadállyal mert a 23-ból 10 gázló ezen a szakaszon keletkezett. a legsekélyebb, 1,6 méteres gázlómélységet esztergom közelében és dömösnél mérték, ám az utóbbi szakaszon a sziklás mederfenék egy pontján csupán 1,3 méteres vízréteg takarja a zátony csucsát. a magyar szakasz 23 gázlójából négy hajóutszűkületnél csak 150 méternél keskenyebb pályát vehetnek

igénybe a vízi járművek, sőt ásványrórónál mindössze 80 méter széles a biztonságosan hajózható utvonal. ezeken a helyeken az uszályokat vontató, vagy toló hajók nem kerülhetik el egymást, csak váltakozva, egy irányban közlekedhetnek. /mti/

sb/gg/sl/mz olt

00.19 041183 1803

--

sb0018 4 150 mtib1016

sertéstenyésztő mintaudvarok a nagykunságban

1983. november 4. - sertéstenyésztő mintaudvarok kialakítását kezdték meg a szolnok megyei állatforgalmi és husipari vállalat, valamint a tsz területi szövetség támogatásával a nagykunság két településén: kunhegyesen és kuncsorbán. a vállalat minden udvar kialakításához tízezer, a tsz szövetség ötezer forint támogatást ad. a háztáji portákon, a kistenyésztők udvaraiban egyszerű, könnyűszerkezetes, önetetős, olcsón fűthető sertéstartó épületeket emelnek, az állattartás gazdaságos, hatékony módszereit, az új tenyésztői eljárásokat honosítják meg.

a mintaudvarok szemléltetik a nagyüzemi és kisgazdaságok együttműködésének lehetőségeit: a tenyészállatok egy részét s, a takarmány csaknem egészét a tsz-ek szállítják a portákra, gondoskodnak a szaktanácsadásról és az egészségügyi ellátásokról.

szolnok megyében jelenleg 86 ezer háztáji és kisegítő gazdaságban tartanak jószágot. a megye sertésállományának csaknem kétharmada - az idén csaknem félmillió - ezekből kerül ki. a tartásmód, a tenyésztői munka ma még sok kisgazdaságban korszerűtlen, drága; a mintaudvarok kialakításával, a jó módszerek elterjesztésével e helyzeten kívánnak javítani. /mti/

end/kné/sa az olt

00.20 041183 1246

--

sb0019 4 150 mtib1019

szarvasmarhák, juhok kukoricaszár koszton

1983. november 4. - eleven takarmánybetakarító gépezetként 15-16 ezer szarvasmarha és 25-30 ezer juh legel a fejer megyei kukoricatarlókon. a gazdaságok az aszály miatt megcsappant szálastakarmány termést igyekeznek így pótolni; állataikat száz napig tartják kukoricaszár koszton, s ez idő alatt csaknem ötezer tonna egyéb táplálékot takarítanak meg. általánossá vált a kukoricaszár-bálák készítése is: összegyűjtik, körbálázógépekkel felgöngyölitik, s a felhasználásig védett helyen tartják a szárat, ami télen és kora tavasszal egyéb tápanyagokkal kiegészítve kiváló táplálék lesz a kérődző jószágoknak. a takarmány kiesés ellensúlyozására minden eddiginél több répafejet, répalevelet és szeszipari melléktermékeket etetnek az állatokkal. /mti/

dáv/az/gw olt

08.13 041183 0821

--

sb0020 4 170 mtib1020

sárvári ujdonságok - állami gazdaság az idegenforgalomért

1983. november 4. - évről-évre több hazai és külföldi látogató keresi fel sárvárt gyógyító termálvizéért, látnivalóiért, természeti értékeiért, a festői szépségű arborétumáért, szoborparkjáért, a nádasy várban rendezett kulturális programok vonzására. az idegenforgalom további növeléséhez most a sárvári állami gazdaság is hozzájárul: még az idén hárommillió forintot fordítanak erre a célra. a gazdaság vadkerti telepén helyreállítják az egykori bajor királyi hercegek fedett lovardáját, s tenispályát is építenek. mindez az üdülónegyed része lesz, a közelében van ugyanis a termálfürdő, a csónakázó-tó, a vadregényes rába-part, ahová lovaskocsis kirándulásokat szervez a gazdaság. /mti/

Lér/mné/az/mz olt

08.30 041183 0786

--

sb0021 4 160 mtib1021

svájci alapítvány a magyar textilművészeknek

1983. november 4. - rózsanna alapítvány létesült a fiatal magyar textilművészek támogatására. a tízezer svájci frank értékű alapítványt alwin widmer svájci művészetpártoló tette, azzal a szándékkal, hogy a magyar ipari textiltervezés kiváló képviselőjének, az 1980-ban elhunyt rózsanna emlékének megőrizve, az alapítvány kamataiból rendszeresen jutalmazza a legtehetségesebb fiatal textiltervezőket. az alapítvány szakmai kezelője a szombathelyi savaria muzeum, amely a kortárs magyar textilművészet országos kiállításait is gondozza. évenként egy rózsanna díjat adnak ki, s lehetőséget nyújtanak arra is, hogy a díjazott művész önálló kiállítással mutakozzon be kőszegen.

rózsanna textiltervező művész budapesten és svájcban tanult, alapítója volt a kéziszővők háziipari szövetkezetének. halála után életműve a savaria muzeum tulajdonába került, s most a kőszegi tábornokház muzeumpületében emlékkiállításon láthatják az érdeklődők. /mti/

lér/st/mz olt

08.31 041183 1039

--

sb0022 4 150 mtib1022

testes kunbarát, édes leányka

1983. november 4. - véget ért a szüret a hazai bortermés negyven százalékat adó bacs-kiskunban, s pincészetekben máris megkezdődött a legelőbb kiforrt új borok fejtése, kezelése. mivel a száraz, napfényes ősz nem siettette a szedést, jól beért a szőlő, édes mustokat szűrhettek az idén; az izlelés, a laboratóriumi vizsgálatok szerint kitűnő a homoki borok illata, aromája, színe. a kedvező időjárásom tul a gondosabb, fajtánkénti szüretnek tudják be a minőségjavulást a borászok. a vörös fajták, a tájjellegű kadarka, a kékfrankos, a cabernet, a medoc 2-3 százalékkal gazdagabb festékanyagban. a köztermesztésbe vont új és honosított fajták is bizonyították létjogosultságukat a sik vidéken: a kunbarát testes aranyágra bort ad, az alföldi leányka pedig illatával tűnik ki. a szikrai cirfandli, hozzáértők szerint tíz év óta nem adott olyan aromás nedűt, mint most, méltán tartanak piaci sikerre számot az idén már nagyobb területen termést hozó kecskeméti ezerfürtű és a jubileum borai.



a gazdaságok többsége úgy döntött, hogy az idei évjáratu borok egy részéből nagyobb mennyiséget tárolnak majd későbbi palackozásra és valamennyi fajtából mintakollekció kerül bormuzeumokba. /mti/

lász/bné/kö az olt
08.32 041183 1257

--

sb0023 4 170 mtib1023

rábai miklós utca békéscsabán

1983. november 4. - utcát neveztek el rábai miklósról szülővárosában, békéscsabán, a millenniumi lakótelepen. a most épülő utca névadója 1921-ben született békéscsabán, iskoláit is itt végezte, s a szegedi tudományegyetemen folytatott tanulmányai után 1945-től 1948-ig a békéscsabai gimnáziumban tanított. diákjaiból alapította meg a legendás batsányi együttest, s tanítványaival néptáncokat gyűjtött a békési magyar és román falvakban, székely telepések körében. rábai miklós a fővárosba kerülve 1950-től a magyar állami népi együttes koreográfusa és tánckarának művészeti vezetője volt. szülővárosa most utcanévadással állít emléket az 1974-ben elhunyt, kossuth-díjas művésznek. /mti/

sam/kee/az/gw olt

08.57 041183 0753

--

sb0024 4 130 mtib1024

elutazott a libiai vörös félhold küldöttsége

1983. november 4. - pénteken elutazott hazánkból a libiai vörös félhold ifjusági küldöttsége. egyhetes itt-tartózkodásuk alatt tanulmányozták a magyar vöröskereszt ifjusági és szociális munkáját. a küldöttséget fogadta hantos jános, a magyar vöröskereszt főtitkára. /mti/

és/pá/ag/gw olt

09.04 041183 0352

--



sb0025 4 150 mtib1025

a szot elnökségének ülése /1.rész/

1983. november 4. - a szot elnöksége pénteki ülésén megvitatta és elfogadta a tőkés, köztük a transznacionális vállalatokkal való gazdasági kapcsolatokról szóló előterjesztést. állásfoglalásában rámutat, hogy a kelet-nyugati gazdasági kapcsolatok fenntartása és bővítése a békés nemzetközi viszonyok anyagi alapja, és egybeesik a világ dolgozóinak érdekeivel. a magyar vállalatok ma még viszonylag kevés tőkés, köztük transznacionális vállalattal tartanak fenn üzleti kapcsolatokat, ezek mértéke azonban növekszik és egyes esetekben kooperációs szerződés útján szoros együttműködések is kialakulnak. ebben a helyzetben a szakszervezetek is újfajta problémákkal kerülnek szembe. a transznacionális vállalatok káros tevékenysége elleni küzdelem egyre nagyobb helyet foglal el a nemzetközi szakszervezeti mozgalom tevékenységében. a szakszervezeti világszövetség és a többi nemzetközi és regionális szakszervezeti központ dokumentumai világosan tükrözik, hogy ez a kérdés a szakszervezeti mozgalom egyik legjelentősebb problémájává vált. időszerű tehát, hogy a magyar szakszervezetek állást foglaljanak ebben a kérdésben és belső tevékenységük, valamint nemzetközi kapcsolataik során ezt az álláspontot képviseljék.

a magyar szakszervezetek egyetértenek azzal a hazai gazdaságpolitikai törekvéssel, amely a nemzetközi munkamegosztásban való részvételünk növelését, a gazdasági hatékonyság fokozását és az azt elősegítő legkorszerűbb technológiák hazai elterjesztését célozza. ez elkerülhetetlenné teszi a kölcsönös előnyökön alapuló kelet-nyugati kapcsolatokat, az együttműködést tőkés, többek között transznacionális vállalatokkal is. az ilyen együttműködés elősegítheti a szocialista országok gazdasági fejlődését, ami a világ dolgozóinak közös érdeke.

a kelet-nyugati gazdasági együttműködés általában stabilizációs tényező a tőkés országok dolgozóinak számára is. a szocialista országok tervszerű gazdálkodásával kooperáló tőkés vállalatoknál biztonságosabb a termelés, a foglalkoztatottság folyamatossága. a szakszervezetek azért is támogatják a kelet-nyugati gazdasági kapcsolatokat erősítését, mert ezek hozzájárulnak a nemzetközi viszonyok enyhüléséhez, a béke fenntartásához. /folyt. köv./

sl/gg/gw

09.09 041183 2261

--

sb0026 4 150 mtib1026

a szot elnökségének ülése ... /2. rész/

a magyar szakszervezetek ismerik a világ dolgozóinak a transznacionális vállalatok káros tevékenységéből adódó nehézségeit és szolidaritást vállalnak harcukkal. a transznacionális vállalatok a tőkés világgazdaságban végbe menő koncentráció termékei. terjeszkedésük egyszerre oka és következménye a tőkés világgazdasági válság elmélyülésének. tevékenységük súlyos károkat okoz a világ dolgozóinak. a maximális profit érdekében a lakosság érdekeinek mellőzésével helyezik át hatalmas tőkéjüket az egyik ágazatból a másikba, az egyik földrészről a másikra. stratégiájukhoz tartozik, hogy szembeállítsák egymással az egyes országok, országcsoportok dolgozóit, hogy kizárólag a profitra koncentrált, zavartalan működésük érdekében korlátozzák a szakszervezeti jogokat. akadályozzák az új igazságos gazdasági világrend kialakulását, a fejlődő országok önálló gazdasági fejlődését és saját erőforrásaik feletti szuverenitását. politikai tevékenységükkel a legszélsőségesebb reakciós erőket támogatják.

bár a transznacionális vállalatok a szocialista országokkal létesített kapcsolatok esetén is a profitra törekednek, a szocialista gazdaság strukturája - a tulajdonviszonyok, a gazdasági és munkaügyi szabályok, a szakszervezetek törvényes jogai - megakadályozzák, hogy a transznacionális vállalatok tevékenységének káros hatásai nagyobb mértékben érvényesüljenek.

a dolgozók és szakszervezeteik nem engedhetik meg, hogy a kelet-nyugati gazdasági kapcsolatok ürügyén megkíséreljék szembeállítani egymással a különböző országok dolgozóit. esetenként azonban előfordulhat, hogy a kelet-nyugati gazdasági együttműködés negatív következményekkel jár a dolgozók valamilyen csoportja számára. ilyen esetekben a magyar szakszervezetek készek a partner-szakszervezetekkel együtt megvizsgálni a felmerült problémákat, és a szolidaritás szellemében törekedni megoldásukra. ez szükségessé teszi a nemzetközi szakszervezeti kapcsolatokat fejlesztését, valamint a szakszervezetek nemzetközi szövetségei tapasztalatainak felhasználását.

szükséges - hangoztatja az állásfoglalás -, hogy a szakszervezeti szervek - meglévő jogkörük keretében - megfelelő információkkal rendelkezzenek a magyar népgazdaság és a tőkés, köztük a transznacionális vállalatok kapcsolatairól. ismerjék meg az ilyen vállalatokkal kötött ágazati, vállalati szerződéseket és azok hatását a magyar dolgozók és más érdekelt országok dolgozóinak élet- és munkakörülményeire. /folyt. köv./

sl/gg/gw

09.09 041183 2518

--

sb0027 4 150 mtib1027

a szot elnökségének ülése ... /3. folyt./ - szükséges, hogy az illetékes gazdasági vezetők rendszeresen tájékoztatást adjanak a szot-nak és az érdekelt iparági-ágazati szakszervezetek vezető testületeinek a tőkés vállalatokkal történő kooperáció gazdasági és szociális vonatkozásairól. a tőkés vállalatokkal kooperáló magyar vállalatok szakszervezeti bizottságai az ágazati szakszervezetek közreműködésével igyekezzenek kapcsolatot kiépíteni az érdekelt külföldi vállalatok szakszervezeti szerveivel. különösen fontos az ilyen kapcsolatok kiépítése olyan esetekben, amikor a kooperációs szerződések következtében külföldi dolgozók hosszabb ideig tartózkodnak Magyarországon, vagy magyar dolgozókat foglalkoztatnak külföldi országokban.

amikor magyar vállalatok és transznacionális vállalatok három- vagy többoldalú vállalkozást létesítenek tőkés vagy fejlődő országokban, különösen fontos az érdekelt szakszervezetek közötti kapcsolatok felvétele és a rendszeres tájékoztatás a foglalkoztatottsági és egyéb szociális kérdésekről, a szakszervezeti jogok tiszteletben tartásáról - hangsúlyozza a szot elnöksége. /folyt. köv./

sl/gg/gw olt

09.11 041183 1155

-.-

sb0028 1 130 mtib1028 törölve !!!!!



sb0029 4 130 mtib1029

magyar fotóművész sikere belgiumban

1983. november 4. - kozák albert fotóművész, az mti foto munkatársa nyerte a belgiumi knokke-heist-ben megrendezésre került 5. nemzetközi humorfoto kiállítás egyik fő díját. a beküldött kollekciója alapján meghívást kapott a jövő évi pályázat zsűrijébe. /mti/

er olt
09.34 041183 0317

-.-

sb0030 4 130 mtib1030

állandó kiállítás lesz a georgikonban

1983. november 4. - egy új lakóház felépítésével elhárult az utolsó akadály is annak, hogy a keszthelyi festetics birtokon a xviii-xix. században létrehozott korszerű gazdasági központ minden épülete a georgikon major muzeum birtokába kerüljön.

a majorsági gazdálkodás gazdasági és tudományos központja volt ez a város szívében álló becses épületcsoport. barokk stílusban épült magtárában évekig romlás nélkül tárolhatták a szemeszterményt. az épület most már muzeumi tárgy; szekér- és gépszínében látható a kétgéprendszerű gőzeke és egy viharágyu. eredeti szerszámokkal és eszközökkel rendezték be a régi bognár és kovácsműhelyt.

a műemléki helyreállításban utoljára maradt a keszthelyi agrártudományi egyetem elődjének, az 1797-ben alapított georgikonnak egykori tanügyi épülete, melynek falán márványtábla hirdeti: „itt szántotta a magyar mezőgazdasági tudományok első mezzsgyjét festetics györgy,,. ez az egyemeletes épület évtizedekig lakóházul szolgált. most megürült - lakói új otthonba költözhetnek -, benne felújítása után a magyar mezőgazdasági szakoktatás történetét és fejlődését bemutató állandó kiállítás nyílik. /mti/

tóa/kné/az/zsu olt
09.35 041183 1218


-.-

sb0031 1 130 mtib1032

avatóünnepség a néphatalom hőseinek köztársaság téri emlékhelyén
- megemlékezések a fővárosban az ellenforradalom mártírjairól
/1.rész/

1983. november 4. - budapest [politikai tartalmu, uj] közterületi
fóruma a néphatalom hőseinek köztársasági téri emlékhelye, amelynek
avatóünnepségét péntek reggel rendezte meg a budapesti pártbizottság
és a fővárosi tanács.

az ünnepség alkalmából a budapesti pártbizottság székházával
szemközt, fellobogózt tésztét százak és százak népesítették be,
hogy tisztelegjenek az ellenforradalom leverésében itt elesettek
emléke előtt. arculatában megújult, hangulatában ünnepélyessé,
méltóságteljessé vált a tér. a már jelképpé magasztosult
munkásmozgalmi mártiremlékmű mellett új, művészi dombormű-kőfal
magasodik - közepén formált felirata szerint: „örök emlékül a
néphez, a párthoz hű harcosoknak, akik 1956. október 30-án a
proletárhatalom védelmében hősi halált haltak,„ huszonöt név
olvasható itt: mező imre, asztalos jános, kállai éva, lakatos péter,
papp józsef, schulz lászló, szabó lajos, várkonyi györgy, albert
györgy, bata ferenc, elek lászló, gyurkovics sándor, gajdán imre,
katona gyula, frank ferenc, kálmán istván, kárpáti istván, kókai
lászló, kuba jános, nagy jános, szabó ferenc, kucsera zoltán, szanyi
nagy istván, szepesi róbert, vaszil józsef. a felirattól jobbra és
balra, összesen 40 négyzetméteres fehér felületen olyan stilizált
képi kompozíciók láthatók, amelyek immár történelmet idéznek: az
ellenforradalom leverését, a konszolidációt, békés életünket, alkotó
munkánkat. az alkotó művészek: kalló viktor és skoda lajos építész.

pontban 8 órakor felhangzott a téren a himnusz a vasas
szakszervezet fuvós zenekarának előadásában, majd mádi-szabó gábor
színművész elszavalta györe imre „zuhogj csak ár,„ című versét,
amelyet a költő a köztársaság téri nagygyűlés kommunistáinak
ajánlott, az építők központi művészegyüttesének „szalmás,„ kórusa
politikai dalokat énekelt a munkásörök diszorségével övezett
emlékhelyen.

maróthy lászló, az mszmp politikai bizottságának tagja, a
budapesti pártbizottság első titkára mondott ezután avató beszédet:

- 1956 őszén itt, ezen a téren csapott össze - hazánk, sőt a
nagyvilág számára is legkézzelfoghatóbban - a szocializmus
szervezett munkásereje és a megsemmisítésére előmerészkedett reakció
kisértethada. ami ezen a téren történt, már akkor is jelkép volt. a
pártház védőinek helytállása 27 esztendő távlatából pedig olyan
példa, amelynek fényét a muló idő egyre ragyogóbbá teszi. /folyt./

t/of/zsu

10.03 041183 2541

M

--

sb0032 1 130 mtib1033

avatóünnepség...2. rész.

- a mult felé fordulva tisztelgünk a hősök előtt, akik
felismerték koruk parancsát, s mindent, ami tőlük telt, az életüket
is odaadták osztályukért, a népért, a szocialista forradalomért, a
proletárhatalomért. nekik gondolniuk kellett rá, mi pedig bizonyítva
látjuk: áldozatuk nem volt hiábavaló. jelenünk, a szocialista
átalakulás történelmi eredményei, népünk társadalmi, nemzeti
felemelkedése tanusítják ezt. elesett elvtársaink neve kőbe vésve
ezen a falon örök időre hirdeti egy maroknyi kommunista, szocialista
hazafi bátor helytállását. a megemlékezés nemcsak az elesetteknek
szól, hanem a pártház azon védőinek is, akiket az ellenforradalmárok
golyói nem érthettek el. személyük iránt is a nagyrabecsülést és a
tisztéletet kívánjuk kifejezni ezzel az ujonnan formált emlékhellyel
- mondta egyebek között maróthy lászló, és hangsúlyozta:

- emlékhelyünk történelmi mementő is. az események, amelyekre
emlékeztetni akar: történelmi tanulság és lecke is népünknek, de
különösen a felnövekvő nemzedéknek. a multat, itt és ma,
magyarországon az tiszteli igazán, aki tudja a tanulságait, megérti
és - a dolgozni, alkotni vágyó emberek érdekeinek megfelelően - fel
is használja tapasztalatait.

arról is beszélt a szónok, hogy a szocializmus építése ma már
hazánkban milliók ügye és milliók munkájának az eredménye. népünk
érti és érzi a haza gondjait, összefog a nehézségek leküzdésére,
védi és gyarapítani akarja azt, amit eddig elért. társadalmi rendünk
reális lehetőségeket nyitott előttünk, hogy az akadályokat
elhárítva, a helyzet nehézségeit, saját hibáinkat, tévedéseinket
leküzdve - haladjunk a felemelkedés útján. ezekkel a lehetőségekkel
jó élni, ez a mi mai és holnap feladatunk és felelősségünk,
amelynek ha eleget teszünk, akkor adózunk a legszebben,
kommunistához méltóan a néphatalom hősei emlékének.

- Legyen örök mementő ez az emlékhely: idézze fel látogatóinak a
kő és a bronz szigorúságával, a tanufák méltóságával nagyivü, de
nehéz történelmünket, mutassa meg népünk törhetetlen élniakarását és
kegyeletét hősei iránt. tanusítsa és hirdesse: a magyar kommunisták,
munkásosztályunk és népünk mindig vállalta és vállalja az áldozatot,
ha az a jobb, szebb, emberibb jövőt, a szocializmust szolgálja. e
gondolatok jegyében avatjuk fel és adjuk át fővárosunk lakóinak és
minden hazánkfiának a néphatalom hőseinek köztársaság téri
emlékhelyét - zárta beszédét a budapesti pártbizottság első
titkára. /folyt.k./ t of/tr/zsu
10.07 041183 2490

M

--

sb0033 1 130 mtib1034

avatóünnepség...3. rész.

ezt követően a kórus előadta fasang árpád „békét a világnak”, című művét, majd az ellenforradalmárokkal vívott harcban elesett hősök tiszteletére az emlékhelyen elhelyezték a megemlékezés és a kegyelet koszoruit:

az mszmp központi bizottsága és budapesti bizottsága nevében németh károly, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára és maróthy lászló koszoruzott, budapest főváros tanácsa részéről szépölgyi zoltán elnök és farkasinszky lajos általános elnökhelyettes helyezte el a koszorut, a budapesti fegyveres erők és testületek képviselőjében farkas mihály vezérőrnagy, a budapesti helyőrség parancsnoka, vincze lukács rendőrvezérőrnagy, budapest főkapitánya és kelemen győző, a munkásőrség budapesti parancsnoka, a fővárosi társadalmi és tömegszervezetek részéről bostai károlyné, a hazafias népfront budapesti bizottságának vezető titkára, kovács károly, a szakszervezetek budapesti tanácsának vezető titkára és tarcsi gyula, a magyar kommunista ifjúsági szövetség budapesti bizottságának első titkára, a pártház egykori védői nevében holicza istván és orczy károly koszoruzott.

az internacionálé hangjai után a hősök hozzátartozói, a pártház egykori védői, meghívottak, a teret újjáformáló építők és a budapesti lakosság képviselői helyezték el a tisztelet és az emlékezés virágait az ifalnál; a kerületi pártbizottságok virágcsokrai pedig elborították „a magyar dolgozó nép szabadságáért elesett mártírok emlékére”, feliratu bronzszobormű márvány talapzatát. /folyt./ *lemlék*

t/of/tr/ár/zsu olt
10.09 041183 1567

07

--

sb0034 1 130 mtib1035

avatóünnepség ... /4. rész/

1983. november 4. - a tiszteletadás az ellenforradalmárokkal vívott harcban elesett mártíroknak ugyancsak koszoruzással folytatódott a mező imre uti temetőben. a köztársaság téri pártház védelmében 1956-ban hősi halált haltak nyughelyeire - a munkásmozgalmi panteon sírsétányán - koszorut helyezte el a budapesti pártbizottság nevében maróthy lászló és borbély gábor titkár, a budapesti fegyveres testületek képviselőjében farkas mihály, vincze lukács és kelemen győző, a budapesti kisz bizottság részéről tarcsi gyula és csizmár gábor, az utöröszövetség budapesti elnökségének elnöke.

az ellenforradalmárokkal vívott fegyveres harcban elesettek temetői emlékművénél - ahol katonák, rendőrök és munkásörök álltak díszőrséget - a himnusz elhangzása után a budapesti pártbizottság nevében maróthy lászló és borbély gábor, a fővárosi tanács részéről szépölgyi zoltán és farkasinszky lajos, a fegyveres erők és testületek képviselőjében pacsek józsef altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes, péter jános rendőr vezérőrnagy, belügyminiszterhelyettes és bartla gyula ezredes, a munkásőrség országos parancsnokának helyettese koszoruzott, a magyar ellenállók, antifasiszták szövetségének koszoruját uszta gyula és halas lajos alelnökök, a magyar kommunista ifjúsági szövetségét pedig tarcsi gyula és csizmár gábor helyezték el. a kegyeletos aktus az internacionálét követően díszszázadi tiszteletadással zárult.

x x x

innen felhasználható: 16 órától

megkoszoruzták a budapesti pártbizottság székházának védelmében elesett papp józsef, kárpáti istván és albert györgy sírját az újpesti, a kozma utcai és a csepeli temetőben, s koszorut helyeztek el asztalos jános emléktáblájára, a róla elnevezett utcában, a főváros 1. kerületében.

koszoruzási ünnepség volt az ellenforradalom idején hősi halált halt sziklai sándor vezérőrnagy emléktáblájánál, a budai várban.
/mti/

t of/ka/ár/zsu olt
10.13 041183 1997

07

--

sb0035 4 150 mtib1036 /közönségszolgálat/

mahart-közlemény

1983. november 4. - a mahart balatoni hajózási üzemigazgatóság közli, hogy a balatonon személyhajó-járatait 1983. november 7-én, hétfőn közlekedtetni utoljára. a kompjárat szántódrév-tihanyrév között a kiadott menetrend szerint tovább közlekedik. /mti/

mi/sa olt
10.20 041183 0295

--

sb0036 4 180 mtib1037

halálos közlekedési balesetek

1983. november 4. - kerepestarcsa külterületén egy autóbusz elütötte onestyán attila 27 éves szakácsot, gödöllői lakost, aki a helyszínen belehalt sérüléseibe. a vizsgálat eddigi adatai szerint a gyalogos szabálytalanul közlekedett.

szigetszentmárton külterületén molnár józsef 38 éves kiskunlacházi lakos személygépkocsijával nekiütözött az előtte haladó lovaskocsinak. molnár józsef a helyszínen meghalt, utasa és a lovaskocsi hajtója súlyos sérülést szenvedett. az eddigi vizsgálatok szerint a személygépkocsi vezetője nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett.

cegléd külterületén szlovák páál 22 éves tetőfedő, albertirsai lakos személygépkocsival az árokba borult. az autó kigyulladt, szlovák a helyszínen belehalt égési sérüléseibe, három utasa pedig könnyű sérülést szenvedett. a személygépkocsi vezetője nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett.

a kazincbarcikai vasútállomáson marin istván 51 éves villanyszerelő, sajkázai lakos leugrott az állomásról kiinduló személyvonatról, a kerekek alá került és a szerelvény halálra gázolta. /mti/

na/sa -ár olt
10.22 041183 -1160

--

sb0037 4 160 mtib1038

szovjet közlekedési könyvkiállítás

1983. november 4. - a szovjetunió városi, vasuti közlekedését, a hajózási és az úrkutatásban elért eredményeit bemutató könyvkiállítás nyílt pénteken, budapesten a közlekedési muzeumban.

a szovjet kultúra és tudomány háza, valamint a muzeum közös tárlatán 6 közlekedési könyvkiadó természetből mintegy 200 kötetet tárnak a látogatók elé. közöttük látható jakovlev repüléstörténeti kötete, a moszkvai metró bemutató könyv, amelynek hálózata ma már csaknem 200 kilométer hosszú. kiállították jurij gagarin memoárkötetét, bemutatják a különféle űrhajózási programokról szóló írásokat, autós műszaki köteteket. mellettük termelési kérdésekkel foglalkozó kiadványok, tankönyvek, kézikönyvek, monográfiák kaptak helyet.

miként valerij vasziljev, a szovjet kultúra és tudomány házának igazgatóhelyettese a megnyitón elmondotta: a szovjetunióban évente mintegy 1100 közlekedéssel foglalkozó könyvet adnak ki, csaknem 25 millió példányban. az ország közlekedési rendszerének alapját a vasuthálózat adja, amely csaknem 140 ezer kilométer hosszú. a szovjetunióban több mint 10 millió ember dolgozik a közlekedés különböző ágazataiban. a közlekedés és szállítás mintegy 13 százalékkal részesül az ország energiafelhasználásából.

a kiállítás november végéig látható. /mti/

ri/mi/zsu olt
10.23 041183 1343

--

sb0038 1 180 mtib1039 /közönségszolgálat/

Lottószámok: 2, 13, 17, 43, 75

1983. november 4. - a sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a pincehelyen megtartott 44. heti Lottósorsolás alkalmával a következő nyerőszámokat húzták ki:

2, 13, 17, 43, 75.

/mti/ ka/zsu olt
10.24 041183 0257

--

sb0039 4 160 mtib1041

napközi otthont adtak át az időseknek kőbányán

1983. november 4. - a nagy októberi szocialista forradalom 66. évfordulója tiszteletére napközi otthont adtak át az időseknek pénteken délelőtt kőbányán. a salgótarjáni ut 47. szám alatti létesítményt egy hajdani fővárosi, egykori kórház épületéből alakították ki. a kivitelezést a kőbányai építőszövetkezet végezte el - határidőn belül, rugalmasan alkalmazkodva a sajátos igényekhez -, de a környék üzemeinek, vállalatainak, intézményeinek dolgozói is jelentős társadalmi munkával járultak hozzá a mintegy 6 millió forintos beruházás megvalósításához.

a napközi otthonban 60 idős ember töltheti el kulturált körülmények között a szabadidejét: három társalgó, pihenőszobák, örökzöld növényekkel beültetett kert szolgálja az öregek kényelmét, s az otthon orvosi rendelőjében hetente 2 alkalommal az egészségi állapotukat is ellenőrzik. az ebédlőben naponta háromszor étkezhetnek a környéken lakó idős emberek, akik különösen az ingyenes fürdési lehetőséget fogadták nagy örömmel, ugyanis többségük komfort nélküli lakásban él.

figyelemre méltó, hogy a kerületben ez a második ilyen létesítmény, a városrész első, időseknek készült napközi otthonát tavaly decemberben adták át. /mti/

na/mi/gw olt

10.39 041183 1274

--

sb0040 4 150 mtib1042

magyar gazdasági napok a szovjetunióban - keserü jánosné nyilatkozata /1./

1983. november 4. - az idén a szovjetunióban, a moldáviai kisinyovban november 28. és december 2. között rendezik meg a magyar gazdasági napokat. az előkészületekről keserü jánosné, a magyar kereskedelmi kamara társelnöke az mti munkatársának elmondotta:

- a szovjetunióban korábban a kamara kétévenként és rendszerint egy időben három helyszínen rendezett magyar gazdasági napokat. a szovjetunió kereskedelmi parkamarájával kötött megállapodás alapján 1983-tól kezdődően évenként szervezik meg a rendezvénysorozatot, de csak egy helyszínen, hogy a rendezők alaposabban felkészülhessenek,

17

jobban alkalmazkodhassanak az adott gazdasági körzet igényeihez. moldávia egyike azon négy köztársaságnak, amelyek közvetlen és szorosabb gazdasági kapcsolatok kiépítésére törekednek magyarországgal. az idei esztendőben magyar állami delegáció is járt moldáviában, hogy kijelöljék az együttműködés, s a közvetlen kapcsolatok erősítésének legfontosabb területeit. akkor döntöttek arról is, hogy az idei magyar gazdasági napokat kisinyovban rendezik meg. a kisinyoviak viszonzásul budapesten moldáviai kiállítást rendeznek az elkövetkezőkben, s emellett hasonló szakmai előadásokat is szerveznek.

kisinyovban a magyar szakemberek több mint husz előadást tartanak; és nagy teret szentelnek a mezőgazdasági és élelmiszeripari eredmények ismertetésének. magyarország és moldávia között sok a hasonlóság, mindkét gazdaságban az elmúlt években számottevő eredményeket értek el az élelmiszergazdaságban. így kedvezőek a lehetőségek a korábban kialakult együttműködés bővítésére, és újabbak létrehozására. a rendezvénysorozaton arra törekednek, hogy a szovjet szakemberek részletesen megismerhessék a magyar gazdaság munkáját, ezzel is segítve a közvetlen vállalati kapcsolatok kialakítását, bővítését. a magyar előadók többek között beszámolnak a hazai zöldség- és gyümölcsstermelésről, a zöldségfeldolgozás módszereiről, a növénytermelés fejlődéséről, a szarvasmarhatenyésztés helyzetéről, a szőlőtermesztés eredményeiről. a programok összeállításánál messzemenően figyelembe vették a moldáviai igényeket, s így beszámolnak számos újdonságról is, többek között a magyarországon kidolgozott legkorszerűbb talajvizsgáló és takarmányvizsgáló komplett laboratóriumokról, a szántóföldi növénytermesztés automatizálásáról. az előadásokon a magyar eredményeket ismertető egyben bemutatják a magyar termelők kínálatát, értékesítési ajánlatát, mindezzel elősegítik a magyar termelők fokozottabb részvételét a szovjet élelmiszerprogram megvalósításában.

/folyt. köv./ pf/ka/gw

10.50 041183 2644

17

--

sb0041 4 150 mtib1043

magyar gazdasági napok ... /2./

a gazdasági napok rendezvénysorozatát nemcsak a szakembereknek szervezik. a különböző színesebb programokkal azt is szeretnék elősegíteni, hogy a moldáviaiak jobban megismerjék magyarországot. éppen ezért gasztronómiai napokat rendeznek, előadást tart a pécsi balett. a rendezvénysorozat keretében filmhét és fotokiállítás is lesz, sőt az áruházi héten a skála közreműködésével magyar fogyasztási cikkeket vásárolhatnak a kisinyoviak. /mti/

pf/ka
10.51 041183 0495

--

sb0042 4 160 mtib1044 /felhasználható: 17.00 órától!/
pedagógus képzőművészek kiállítása

1983. november 4. - pénteken kaposvárott, a killián györgy ifjúsági és uttörő művelődési központban megnyitották a vas és zala megyei pedagógus képzőművészek kiállítását. a két megye huszonöt pedagógus amatőr képzőművészenek, rajztanárának a nyár végi vonyarcvashegyi táborban készített mintegy félszáz alkotását - főként grafikákat, olaj, olajpasztell, kréta és színes tusrajzait - láthatja december 4-ig az érdeklődő közönség. /mti/

káp/hné/er ká olt
10.54 041183 0503

--

17

sb0043 4 130 mtib1046 /felhasználható: 13.30 órától!/
társadalmi munka a százéves rákóczi falváért

1983. november 4. - az alapításának centenáriuma alkalmából meghirdetett településfejlesztési akció eredményeit értékelték pénteken ünnepi tanácsülésen a szolnok megyei rákóczi falván. a jeles évforduló a közösségi összefogás szép példáját hozta: a nagyközség üzemeinek szocialista brigádjai és a lakosság a jubileumi évben mintegy kilencmillió forint értékű társadalmi munkával járult hozzá az új létesítmények építéséhez, illetve a meglévők bővítéséhez. ezek közül kiemelkedik a helyi általános iskola négy tantermes bővítése, ami lehetőséget teremtett a váltott műszaki tanítás megszüntetésére. felújították továbbá a nagyközség főterét, másfél kilométer hosszú járda készült el a faluban, a gyerekek pedig új - sportolásra is alkalmas nyújtó - játszótérrel vehettek birtokukba.

a tanácsülésen a településfejlesztésében élen járó kollektíváknak és személyeknek emléklaketteket adtak át. /mti/
laz/kné/er ká olt
10.59 041183 0978

--

sb0044 4 130 mtib1047
elhunyt liszt vilmos

1983. november 4. - Liszt vilmos nyugállományú ezredes, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1932 óta volt tagja a pártnak, 70 éves korában elhunyt. temetése katonai tiszteletadással november 9-én, 15 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp néphadseregi bizottsága
mszmp v. kerületi bizottsága
magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége

mti/
pá/gw olt

11.14 041183 0470



--

1983.11.04.

sb0045 4 130 mtib1048 /felhasználható 14.00 órától!!!/

a holland parlamenti küldöttség látogatása győr-sopron megyében

1983. november 4. - a hazánkban tartózkodó holland parlamenti küldöttség pénteken délután délután a holland törvényhozás második kamarája elnökének vezetésével győr-sopron megyébe látogatott. a delegációt elkísérte péter jános az országgyűlés alelnöke.

a holland vendégeket győrtött, a győr-sopron megyei tanács székházában lombos ferenc a megyei tanács elnöke fogadta és tájékoztatta a megye életéről, a tanácsok munkájáról. a holland képviselők utja ezután a rába magyar vagon és gépgyárba vezetett, ahol meghallgatták horváth ede vezérigazgató tájékoztatóját a csaknem 20 ezer főt foglalkoztató nagyvállalat munkájáról, majd megtekintettek több üzemet.

a holland parlamenti delegáció pénteki látogatása a szigetközben, a darnózzeli magyar-csehszlovák barátság termelészövetkezetben fejeződött be. /mti/
cser/sza/ká/gw olt

11.20 041183 0913

--

sb0046 4 160 mtib1050

nagy ernő festőművész kiállítása egerben

1983. november 4. - nagy ernő festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás pénteken egerben, az ifjusági házban. a hevesi megyeszékhelyen élő művész mintegy 30 pasztellképét, legújabb műveit mutatja be a tárlaton. kiállított alkotásainak többségén a festő tiszta-parti tájakat örökített meg. /mti/

kov/lné/sa st olt
11.35 041183 0368

--

1983.11.04.

sb0047 1 130 mtib1051

kádár jános találkozott a holland kommunista párt küldöttségével

1983. november 4. - kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára pénteken a kb székházában találkozott a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó elli izebouddal, a holland kommunista párt központi bizottságának elnökével és simon van den helmmel, a központi bizottság tagjával.

a szívélyes, baráti légkörű találkozón tájékoztatták egymást országaik helyzetéről és a pártjaik előtt álló feladatokról. véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet és a kommunista mozgalom időszerű kérdéseiről. különös figyelmet fordítottak az európai biztonságot fenyegető veszélyek elhárításával, a békeszerető erők közös fellépésével kapcsolatos tennivalókra.

a találkozón jelen volt horn gyula, az mszmp kb külügyi osztályának vezetője. /mti/

pa/sa olt
11.39 041183 0066

--

sb0048 4 130 mtib1052

emlékezés ságvári endrőre

1983. november 4. - ságvári endre, a kommunista ifjusági és munkásmozgalom mártírja születésének 70. évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepséget rendeztek pénteken, a mező imre uti temető munkásmozgalmi panteonjában.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében urnájára erdei lászlóné, a központi bizottság tagja és szakali józsef, a központi ellenőrzési bizottság elnöke helyezte el a megemlékezés koszorúit. a magyar kommunista ifjusági szövetség képviselőjében varga-sabján lászló, titkár és lippay piroska a kisz kb tagja, a magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége részéről dékán sándor az elnökség tagja és római rudolf, az országos bizottság tagja, a volt országos ifjusági bizottság és a vii. kerületi ifjusági csoport nevében lakos éva és koós béla koszorúzott. Tudfi Pa kb

ságvári endre urnájára a megemlékezés, a kegyelet virágait elhelyezték családtagjai, volt harcostársai, valamint a nevét viselő fővárosi úttörőcsapatok képviselői is.



bel

- 34 -

1983.11.04.

koszoruzási ünnepséget rendeztek ságvári endre szombathelyi szobornál is. a szobor - németh mihály alkotása - a munkásmozgalom hőségnek nevét viselő ifjusági lakónegyedben áll.

a himusz hangjai után sikos lászló, a kisz vas megyei bizottságának első titkára idézte fel ságvári endre életutját. a városrész egyik iskolájának kórusa adott műsort, majd a szobornál elhelyezték a megyei és a városi pártbizottság, illetve szombathelyi vállalatok, üzemek koszoruit. /mti/

ri/ka/kre/mmé/ká/gw olt

11.57 041183 1517

--

sb0049 4 130 mtib1053

nagyközségi rangot kapott bük

1983. november 4. - ünnepi tanácsulást tartottak pénteken a vas megyei bükön, az országos jelentőségű gyógy- és üdülöhely nagyközséggé nyilvánítása alkalmából.

a tanácsulésen a település fejlődéséről számot adva elmondták, hogy bükfürdön ma már évente 800 ezer ember fordul meg, keres gyógyulást. a fürdő területén 350 ágyas szot gyógyüdülő létesült, működik egy 117 ágyas szálloda, 40 személyes fogadó, többszáz személyt befogadó kemping és számos szövetkezet, vállalati és magánüdülő. az új nagyközségben egyre színvonalasabb a kereskedelmi, vendéglátóipari ellátás, korszerű ábc-áruház, négy ételkészítő, három iparcikkbolt, öt vendéglő áll a lakosság és az üdülővendégek rendelkezésére.

bük belterületi utjai, járdái kiépítettek, a lakások zömében vezetékves víz folyik. az egészségügyi ellátás, az oktatói, nevelői munka feltételei is jónak mondhatók. az épülő petőfi lakótelepen már 118 család lakik, új panziók épülnek, s további fejlesztésként 150 családi házhoz új utcát nyitottak a tanács. a településen jelenleg 2850-en élnek, s a lakosság száma folyamatosan növekszik. /mti/

Lér/mmé/er st olt

12.04 041183 1156

--

bel

- 35 -

1983.11.04.

sb0050 4 180 mtib1055 /közönségszolgálat/

szünetel a forgalom

1983. november 4. - a pest megyei kishajózási és javító vállalat közli, hogy kisoroszi-verőcsemaros között a forgalom 1983. november 5-én üzemkezdettől alacsony vízállás miatt szünetel. /mti/

pá/gw olt

12.18 041183 0238

sb0051 4 150 mtib1056

marjai józsef és ake sundquist megbeszélése

1983. november 4. - marjai józsef, a minisztortanács elnökhelyettese pénteken fogadta a hazánkban tartózkodó ake sundquistot, a svéd nagykereskedők és importőrök szövetségének vezérigazgatóját. a megbeszélésen áttekintették a kétoldalú gazdasági és kereskedelmi együttműködés helyzetét. tárgyaltak a magyar vállalatok versenyképes exportjának bővítési lehetőségeiről. véleménycserét folytattak a nemzetközi kereskedelmi kapcsolatok néhány időszerű kérdéséről. a találkozón jelen volt vidar hellners, svédország budapesti nagykövete. /mti/

pá/sl/gw olt

12.19 041183 0606

as

--

sb0052 4 160 mtib1057

halápy jános emlékkiállítás szegeden

1983. november 4. - halápy jános kiállítása nyílt meg a szegedi muzeum képtárában. a huszonhárom éve elhunyt alkotóművészetének ihletője elsősorban a balaton volt. műveit már több emléktárlaton mutatták be, számos képe a magyar nemzeti galéria gyűjteményét gazdagítja. a mostani szegedi kiállításon hagyatékából mintegy félszáz olajfestményt és több akvarellt tekinthetnek meg az érdeklődők. /mti/

dén/d./st/gw olt

12.30 041183 0471

--

sb0053 4 150 mtib1058

a tizmilliomodik tonna cement a hejőcsabai cementgyárból

1983. november 4. - pénteken kiszállították a tizmilliomodik tonna cementet a cement- és mészművek hejőcsabai gyárából. a hét évvel ezelőtt 1976-ban üzembe helyezett, s több mint ezeregyszáz dolgozót foglalkoztató gyár ötezer tonna cementet bocsát ki naponta. jó minőségű építőipari terméket gyártanak, és a termelés évről évre gazdaságos. ez évi nyereségük valószínűleg meghaladja az ötszázmillió forintot. /mti/

bas/tné/ká/gw olt

12.34 041183 0506

as

--

sb0054 4 180 mtib1059

időjárásjelentés

1983. november 4. - a meteorológiai intézet jelenti pénteken délben:

párás őszi idő

észak-európán át gyorsan haladnak az időjárási frontok. emiatt ott erősen szeles, változékony az idő, és nem ritka a havazás sem. igen hideg is van arrafelé, például ma reggel a skandináv államok északi részén -10, -15 fokot is mértek. a szárazföld többi részén ilyen hideg nincs, de közép- és kelet-európában éjszaka gyakori a fagy. a brit-szigetektől a fekete-tengerig, valamint a skandináv-félszigettől a földközi-tengerig hasonlóan csöndes őszi az idő. sokfelé alakul ki köd, és változóan felhős az ég. csapadékot nem jelentenek. a hét végén sem várható változást okozó front érkezése.

csütörtökön magyarországon 1-8 órás napsütést mértek. általában napos idő volt, kivéve a délnyugati országrészt, ahol a köd és a kialakult felhőzet gátolta a napsütést. eső sehol sem esett. a hőmérséklet csúcserőrtéke általában 10 és 15 fok között volt. éjszaka csupán északkeleten csökkent a hőmérséklet fagypontra alá. hajnalban az ország területén -3 és plusz 8 fok között volt a hőmérséklet.

több helyen keletkezett köd, ami délelőtt lassan oszlott. főleg a dunántúlon voltak borult vidékek, de általában változóan felhős időt jelentettek. a hőmérséklet 11 órára 7 és 14 fok közé emelkedett.

budapest belterületén csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 7,1 fok volt, és ez 0,8 fokkal alacsonyabb a százéves átlagnál.

ma 12 órakor budapesten 13 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1025 mb, gyengén süllyed.

várható időjárás szombat estig:

folytatódik a csöndes őszi idő. éjszakától országszerte erősen párás lesz a levegő, és több helyen képződik köd. szombaton napközben csak kisebb körzetekben süt ki a nap, az ország nagy részén párás, borult idő várható. jelentéktelen eső is csak legfeljebb a déli és keleti határvidéken fordul elő. a légmozgás holnap gyenge vagy mérsékelt lesz. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 2, 7 fok között alakul, és csupán északkeleten lehet gyenge fagy. a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton a borult, párás részeken 10 fok körül, másutt 15 fok közelében várható.

as

bel

- 38 -

1983.11.04.

a fővárosban is párás, éjszakától ködös idő várható. eső nem lesz. az időnként élénk délkeleti szél éjszakára gyengül. a késő esti hőmérséklet 8, szombaton hajnalban 5 fok körül lesz.

a duna vízállása budapestnél 100 cm, hőmérséklete 8,6 fok. /mti/

sa olt
12.40 041183 2535

--

sb0055 4 160 mtib1060 /felhasználható: 16.00 órától!!!/

pécsi lászló kiállítása oroszlányban

1983. november 4. - pécsi lászló munkácsy- és állami-dijas textiltervező iparművész munkáiból nyitottak pénteken kiállítást az oroszlányi városi művelődési központban. csaknem félszáz egyedi alkotással, kézi és gépi munkával készített textil faliképpel mutatkozik be a bányászvárosban. oroszlány után a megye más településein is megrendezik pécsi lászló kiállítását. /mti/

ráb/wmé/ká/gw olt

12.41 041183 0447

--

sb0056 4 160 mtib1061

doktorráavatás miskolcon

1983. november 4. - doktorráavató nyilvános egyetemi tanácsulást rendeztek pénteken miskolcon, a nehézipari műszaki egyetemen. a kari dékánok előterjesztése alapján három bányá-, öt kohó- és öt gépészmérnököt avattak műszaki doktorrá.

az erről szóló oklevelet czibere tiber, az egyetem rektora adta át a jelölteknek. /mti/

kör/tné/ká/gw olt

12.45 041183 0390

--

bel

- 39 -

1983.11.04.

sb0057 4 150 mtib1063

a szerkesztőségek figyelmébe!

1983. november 4. - a szot elnökségének üléséről szóló mai tudósításunk mindhárom részét, amely a bs 0028-mtib 1025, bs 0030-mtib 1026 és bs 0031 mtib 1027-es kiadásainkon jelent meg, teljes egészében visszavonjuk. helyette a következő anyagot adjuk:

a szot elnökségének ülése

a szot elnöksége pénteki ülésén meghallgatta és elfogadta a tőkés, köztük a transznacionális vállalatokkal való gazdasági kapcsolatokról szóló előterjesztést.

a továbbiakban az elnökség a szakszervezeti tisztségviselők oktatásának néhány időszerű kérdéséről tárgyalt. az elnökség a szakszervezetek országos tanácsának soron következő ülésének előkészítésével is foglalkozott. /mti/

sl/tr

13.23 041183 0731

--

sb0058 4 160 mtib1065

orosz népi grafikák a szépművészeti muzeumban

1983. november 4. - a világ népi metszetművészetében egyedülálló műfajt képviselnek az orosz népi grafikák, a „lubokok”, a xvii. és a xix. század közötti időszak e sajátos művészetét reprezentálja az a kiállítás, amelyet a szépművészeti muzeumban nyitottak meg pénteken. a tárlatra a moszkvai állami puskin szépművészeti muzeum gyűjteményéből válogattak száz orosz népi metszetet.

ezeket a népi grafikákat a xvii. századtól kezdve az i. világháborúig vásárokon, városi boltocskákban és vidéken a vándorkereskedők árulták. e népi képecskék legérdekesebb jellegzetessége a groteszkesség, a komikum, így a karikatúra kezdeteinek is felfoghatók. témájuk változatos: csodák, mesék, orosz legendák vitézei, nyugat-európai lovagregények hősei, fantasztikus állatok jelennek meg, mindez részletezést nélkülöző, egyszerű megjelenítésben.



e népi grafikákat először fába metszették, később rézlemezezől nyomtatták, s a XIX. században kezdték sokszorosítására a litográfiai követet használni. a fametszet technikáját oroszország-szerre ismerték, ezért az egymástól távoli területeken különféle stílusok, iskolák alakultak ki. a rézmetszet-lubokok megteremtői azok a hivatásos rézmetszők voltak, akik moszkvában telepedtek le, s állami megrendelés híján a népi képecskék készítésével kezdtek foglalkozni. a lapokat asszonyok és gyerekek vízfestékekkel színezték - ez is tájanként és korok szerint változott. a könyvművészet-lubokok már a realista témákat a konturokon túlmenő, sávos festéssel tették elvont jellegűvé. a XIX. században egyebek között a cenzura kiterjesztése e metszetekre, elsorvasztotta ezt az egyedi népi művészetet.

a kiállítást - amelyet rátkai ferenc művelődési miniszterhelyettes nyitott meg - december 4-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

t cs/ag/mz sn

14.09 041183 1845

--

sb0059 4 130 mtib1066

rádióközi megállapodás

1983. november 4. - két évre szóló együttműködési megállapodást kötött pénteken a magyar rádió a ljubljana-i és a szarajevói rádióval. mindkét okmány az aktuális, a zenei és a drámai műsorok további cseréjének közös tennivalóit tartalmazza.

a megállapodást kiss kálmán, a magyar rádió elnökhelyettese, lenard setinc, a ljubljana-i rádió igazgatója és zija dizdarevic, a szarajevói rádió igazgatója írta alá.

a munkaterv lehetőséget teremt közös szórakoztató programok, vetélkedők készítésére, amelyek bemutatják szlovén és a magyar tájegységeket, illetve a szlovéniában élő magyarok életét. megállapodás született arról, hogy 1984-ben kétnyelvű magyar költői estet rendeznek hazánkban, viszonzásul pedig hasonló programot rendeznek szlovéniában.

a dokumentum módot nyújt a szarajevói rádió és a magyar rádió pécsi stúdiója közvetlen együttműködésére a kölcsönös műsorkészítésben és népzenei műsorok cseréjében. a magyar tél különböző műsoranyagokat ad a muraszombati magyar nyelvű műsorhoz, ljubljana-i részről pedig programok „érkeznek”, a magyar rádió szlovén nyelvű adásához.

jk/ka/ag/mz sn

14.17 041183 1149

--

sb0060 1 130 mtib1068

kitüntetési ünnepség az országházban /1. rész/

1983. november 4. - a magyar népköztársaság elnöki tanácsa a nagy októberi szocialista forradalom 66. évfordulója alkalmából kitüntetéseket adományozott párt-, társadalmi és tömegszervezeti tisztviselőknek, aktivistáknak, a fizikai és szellemi alkotó munkában élen járó dolgozóknak eredményes munkájuk elismeréseként.

a kitüntetettek egy csoportjának losonczi pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, az mszmp politikai bizottságának tagja pénteken az országház kupolacsarnokában nyújtotta át a magas kitüntetéseket. az ünnepségen jelen volt lázár györgy, a minisztertanács elnöke, németh károly, az mszmp központi bizottságának titkára, a politikai bizottság tagjai és katona imre, az elnöki tanács titkára.

losonczi pál ünnepi beszédében egyebek között szólt arról, hogy a nagy október mozgósító ereje ma előbb és erőteljesebb, mint valaha. eszméit, szellemét, tanításait ma már szocialista világrendszer képviseli. békéért, haladásért küzdő milliók állnak ki érte mind az öt világrészen. a szovjetunió ma a világ leghaladóbb vezető ereje, a világpolitika egyik meghatározója. a haladó emberek, a szabadságukért, a függetlenségükért küzdő népek törekvéseik támaszát tisztelik benne.

- a magyar történelemek szinte megszületése pillanatától részévé, serkentőjévé vált az októberi példa - hangsúlyozta. népünk e példa nyomán üzent hadat az évszázados elnyomásnak, és kiáltotta ki a magyar tanácsköztársaságot. a levert forradalom után is október példája adott erőt a fasiszta renddel élet-halál harcot vívó elszánt forradalmároknak ahhoz, hogy ébren tartsák a győzelem reményét. végül a felszabadulást is október katonái hozták el hozzánk vérük hullatása árán. a magyar föld szabad lett, népünk

Tm

1983.11.04.

új ország építésébe fogott. új szerepet kaptunk a világpolitika színpadán, a haladó népek élvonalában rangot, tekintélyt vívhattunk ki magunknak. a magyar nép éppen ezért tisztelettel emlékezik az emberiség előtt új utat nyitó szocialista forradalomra, annak katonáira. ebben a szellemben törekszik a világ népeivel való kölcsönös megértésre, egymás megbecsülésére, veszi ki részét a mindenki számára drága béke megvédésének feladataiból.

- mi magyarok, szocialista hazánk fiai, a béke iránti aggodalommal, igazunk tudatában, egységesen és céltudatosan végezzük munkánkat. a külső feltételek figyelembe vételével lehetőségeinket reálisan felmérve, minden jó erőt és tartalékot mozgósítva haladunk a kipróbált úton. ezzel egyaránt jól szolgáljuk hazánkat, népünk jobb boldogulásának ügyét, a haladás és a béke erőinek gyarapítását. /folyt.köv./

t/kj/mz

14.38 041183 2656

--

sb0061 1 130 mtib1069

kitüntetési ünnepség ... /2. rész/

- e magasztos célok szolgálatában kifejtett tevékenységükért, az ünnep szép hagyományaihoz illően az elnöki tanács kitünteti azokat, akik a nagy október szellemében a legtöbbet tettek a hazáért, a szocializmus javára, fejlődéséért, közös nagy munkánk során - mondotta losonczi pál, s az mszmp központi bizottsága, az elnöki tanács és a kormány nevében jókívánságait fejezte ki a munkával kiérdemelt állami kitüntetésekhez.

/a szocialista magyarorszáért érdemrenddel és a munka érdemrend arany fokozatával, valamint a vörös csillag érdemrenddel kitüntettek névsorát csütörtöki mtib3001-3024. számú kiadásunkon közöltük./

javítások!

mai bs0156 mtib3002 sz. /kitüntetések ... 2. rész/ hírünk nevével a megnevezés helyesen:

molnár istván, a budapest táncgyűttes ...

x x x

Tm

1983.11.04.

mai bs0169 mtib3015 sz. /kitüntetések .. 15. rész/ hírünkben palotás mihály kitüntetése kétszer szerepel, kérjük a szerkesztőségeket, hogy a névsorban csak egyszer szerepeltessék.

x x x

mai bs0170 mtib3016 sz. /kitüntetések ... 16. rész/ hírünkben rajk andrás funkciója helyesen:

a népszava nyugalmazott főmunkatársa

→

/mti/ t kj/mz/er -ár sn

az embargót ezzel feloldjuk!

14.45 041183 1612

mai bs0172 mtib3018 /kitüntetések ... 18. rész/ hírünkben a helységnév helyesen:

Dr. Szabó István, a hejőcsabai Cement- és Mészművek igazgatója

sb0062 4 130 mtib1070

hazánk új norvégiai nagykövete

1983. november 4. - trautmann rezső, a népköztársaság elnöki tanácsának helyettes elnöke, lázár györgy, a minisztertanács elnöke és péter jános, az országgyűlés alelnöke fogadta sebestyén gábort, hazánknek a norvég királyságba akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére. /mti/

pá/-ár/mz sn

14.45 041183 0391

--

Tm

bel

- 44 -

1983.11.04.

sb0063 4 130 mtib2001

elhunyt mozdényi mihály

1983. november 4. - mozdényi mihály, a párt, a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje 74 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása 1983. november 9-én, szerdán 10.30 órakor lesz a kispesti temetőben.

az mszmp xviii. kerületi bizottsága

a vas-, fém- és villamosenergiaipari
dolgozók szakszervezete

/mti/ kö ag sn
14.46 041183 0498

--

sb0064 4 130 mtib2002

elhunyt erdélyi györgy

1983. november 4. - erdélyi györgy, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1929-től volt a párt tagja, életének 71. évében elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása november 11-én, pénteken 1 órakor lesz a farkasréti temetőben.

az mszmp xiii. kerületi bizottsága
magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége

/mti/
ka/-ár/mz sn
14.48 041183 0423

--

Tm

bel

- 45 -

1983.11.04.

sb0065 4 130 mtib2003

ünnepségek november 7-e alkalmából /1. rész/

1983. november 4. - ezekben a napokban országszerte megemlékeznek a világtörténelmet formáló nagy októberi szocialista forradalom 66. évfordulójáról.

Ünnepséget tartottak pénteken a munkásörség országos parancsnokságán. borbély sándor, a munkásörség országos parancsnoka kitüntetések és jutalmakat adott át munkásöröknek, munkásör parancsnokoknak és a munkásörség tevékenységét segítő pártmunkásoknak, a gazdasági és a társadalmi szervezetek vezetőinek. országszerte ünnepségeken tüntették ki a kiemelkedően dolgozó, szolgálatukat példásan teljesítő munkásöröket és segítőiket is. a haza szolgálatáért érdemérem valamely fokozatát 165-en kapták meg.

a pénzügyminisztériumban hetényi istván miniszter a pénzügyi tárca huszonnégy dolgozójának nyújtotta át a munka érdemrend különböző fokozatait. huszonnolcan vették át a kiváló munkáért kitüntetést.

a legfelsőbb bíróságon dr. szilbereky jenő, a bíróság elnöke adta át a kitüntetetteknek a munka érdemrend fokozatait és a kiváló munkáért jelvényeket.

a szövetség székházában a fogyasztási szervezetek dolgozóit tüntették ki. szlameniczyk istván, a szövetség elnöke a munka érdemrend fokozatait tul kiváló szervezeti munkáért, valamint belkereskedelmi, mezőgazdasági és élelmiszerügyi és pénzügyminiszteri kitüntetések nyújtott át.

a magyar uttorók szövetségének ünnepségén tizennyolcan vehették át varga lászló főtitkártól a gyermekekért, az uttorómozgalomért végzett kimagasló munkájukért a gyermekekért érdemrendet, 39-en pedig az uttorószövetség egyéb kitüntetéseit.

x x x

/folyt. köv./ t kj/kö -ár sn
14.49 041183 1680

Tm

--

sb0066 4 130 mtib2004

ünnepségek november 7-e alkalmából /2. rész/

budapest kerületeiben pénteken folytatódtak a nagy októberi szocialista forradalom győzelmét ünneplő koszoruzások.

a gellérthegyen, a szabadság-szobornál helyezték el a kegyelet és a hála virágait a vármegyedbeliek; megkoszorúzták a ii. kerületben a tárogató uti hősi emlékművet; az óbudaiak a csillaghegyi felszabadulási emlékműnél és az óbudai temetőben tartották megemlékezést; az istván téri felszabadulási emlékműnél és a megyeri uti temetőben az újpestiek tisztelegtek a hősök emléke előtt. az v. kerületiek a szabadság téri emlékműnél rótták le kegyeletüket, a kerületi oktatási intézmények képviselőiben pedig tanárok, diákok helyezték el koszorút a vigadó téri szovjet hősi emlékműnél. a ix. kerület lakói a mező imre uti temető szovjet sírkertjében tartották ünnepi megemlékezést; a gellért téri és az albertfalvi felszabadulási emlékműnél, valamint a mártirhalált halt hős parlament, osztapenko kapitány szobránál koszorúztak a xi. kerületiek. az angyalföldiek a béke téri béke-barátság szobor előtt köszöntötték a forradalom 66. évfordulóját. ünnepi megemlékezés színhelye volt a xiv. kerületben a pártbizottság székháza, a szitakötő téri felszabadulási emlékmű; s a rákospalotai temetőben lévő szovjet hősi emlékműnél is koszoruzási ünnepséget rendeztek. a ferihegyi uti központi emlékműnél rótták le kegyeletüket a xvii. kerületiek; a kossuth téri és a pestimrei szovjet hősi emlékműnél, valamint a steinmetz -szobornál a xviii. kerületiek tisztelegtek; kispeszt lakói a lenin téren tartották megemlékezést, s az emlékezések tere, illetve a soroksári hősök tere volt színhelye a xx. kerületiek tiszteletadásának. a xxi. kerület lakói a csepel művek előtti lenin-szobornál és a szovjet hősök temetőjében emlékeztek meg a nagy októberi szocialista forradalom győzelméről.

valamennyi koszoruzási ünnepségen a helyi párt- és állami vezetők, a társadalmi és tömegszervezetek, a kerületi üzemek, vállalatok és intézmények dolgozóinak küldöttei, valamint az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport képviselői helyezték el a kegyelet és a hála koszoruit. /mti/

jk/kö ag -ár sn
14.53 041183 2181

-.-

sb0067 4 180 mtib2005

csak személygépkocsit szállít a komp

1983. november 4. - a pest megyei kishajózási és javító vállalat közli, hogy nagymaros-visegrad között az alacsony vízállás miatt a komp csak személygépkocsit szállít bizonytalan ideig. /mti/
pá/-ár/mz sn
14.53 041183 0256

-.-

sb0068 4 150 mtib2006 /közönségszolgálat/

autó-sorszámok

1983. november 4.

trabant limousin hycomat	budapest	1 143
trabant hycomat combi	budapest	104
trabant limousin	budapest	19 084
	debrecen	13 621
	győr	18 421
trabant combi	budapest	7 458
	győr	3 612
wartburg limousin	budapest	9 975
	győr	6 191
wartburg de lux	budapest	14 695
	győr	7 916
wartburg de lux tolótetős	budapest	3 085
wartburg tourist	budapest	5 910
	győr	2 250
skoda 105 s	budapest	7 044
	debrecen	5 352
	győr	5 832
skoda 120 l	budapest	13 796
	debrecen	8 588
	győr	9 891
skoda 120 gls	budapest	304
lada 1200	budapest	26 643
	debrecen	15 920
	győr	8 477
lada 1300 s	budapest	10 529
	debrecen	7 019
	győr	2 662

Tm

bel

- 48 -

1983.11.04.

lada 1500	budapest	9 651
	debrecen	6 376
	győr	2 826
lada combi	budapest	4 942
	debrecen	2 735
moszkvics	budapest	12 226
polSKI fiat 126 p	budapest	16 587
	győr	5 331
	-	4 021
polSKI fiat 1500	budapest	15 914
dacia	debrecen	8 224
zasztava	budapest	3 139

/mti/ kf/er sl sn
14.57 041183 2096

--

sb0069 4 150 mtib2007 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. november 4. - az európai nagyvárosok szombatira várható maximális hőmérséklete:

párizs	14 fok
london	12 fok
osló	9 fok
stockholm	9 fok
helsinki	8 fok
berlin	13 fok
varsó	12 fok
leningrád	9 fok
moszkva	9 fok
kijev	12 fok
prága	12 fok
bécs	13 fok
róma	19 fok
madrid	15 fok
belgrád	14 fok
bukarest	13 fok
szófia	12 fok
athén	19 fok

/mti/ kf/sl/mz sn
14.57 041183 0912

--

bel

- 49 -

1983.11.04.

sb0070 4 150 mtib2008

svéd importörök budapesti látogatása

1983. november 4. - a svéd nagykereskedők és importörök szövetségének 17 tagu küldöttsége ake sundquistnek, a szövetség vezetésével, a magyar kereskedelmi kamara meghívására egyhetes budapesti látogatáson hazánk gazdasági életével ismerkedett. a svéd üzletemberek a magyar kereskedelmi kamarában kerekasztal-megbeszélésen vettek részt a magyar-svéd kereskedelmi kapcsolatokban leginkább érdekelt magyar vállalatok képviselőivel, és előadásokat hallgattak meg a magyar gazdaságpolitika és a külkereskedelem célkitűzéseiről. kétoldalu megbeszéléseket folytattak számos magyar külkereskedelmi és iparvállalat képviselőjével, és részt vettek a hungarotex divatbemutatóján is. a delegáció vezetőit és kíséretét fogadta török istván külkereskedelmi és juhász ádám ipari államtitkár, valamint beck tamás, a magyar kereskedelmi kamara elnöke. a svéd üzletemberek pénteken elutaztak budapestről. /mti/

✓ vezérigazgatójának
mi/pf/sl/mz sn

15.02 041183 0973

--

sb0071 4 160 mtib2010 /közönségszolgálat/

színészek a körpódiumon

1983. november 4. - schütz ila és balázs péter lép fel közös műsorral a fővárosi művelődési ház körpódiumán november 5-én, szombaton. a 19 órakor kezdődő est címe: én teszem, ő teszi.

lukács sándor lesz a körpódium vendége november 6-án, vasárnap 19 órától. önálló estje a hősök és antihősök címet viseli. /mti/

jk/kö -ár sn
15.57 041183 0369

1735

Tu

--

Tu

sb0072 4 160 mtib2011 /közönségszolgálat/

koncert a pesti vigadóban

1983. november 4. - sudlik mária és melis györgy - a magyar állami operaház magánénekesei - közreműködésével ad koncertet a máv szimfonikusok zenekara november 7-én a pesti vigadó hangversenytermében.

az ünnepi hangversenyen klasszikus orosz szerzők - muszorgszkij, csajkovszkij, borogin - művei csendülnek fel. az előadás fél 8-kor kezdődik, a zenekart nagy ferenc vezényli. /mti/

jk/kö -ár sn
15.57 041183 0441

..-

sb0073 4 150 mtib2012 /közönségszolgálat/

a vízművek közleménye

1983. november 4. - zavarossá válhat az ivóvíz a főváros nagy részén: az i-xvi. kerületekben november 8-án reggel 8-tól 9-én este 20 óráig - közli a fővárosi vízművek. ez időben ugyanis a szentendrei-szigeten lévő nagy átmérőjű vezeték karbantartási munkáit végzik. a fővárosi vízművek kéri a fogyasztók megértését.

/mti/
jk/mi/kö -ár sn
15.59 041183 0376

..-

sb0074 4 130 mtib2013

ünnepségek, avatások országsszerte november 7. alkalmából
/1. rész/

1983. november 4. - több megyeszékhelyen, az ország számos városában és más településén pénteken emlékeztek meg a nagy októberi szocialista forradalom 66. évfordulójáról.

Leninváros főterén Lenin emlékművet avattak. a 8,5 méter magas obeliszken elhelyezett, rézlapokból mintázott 2,5 méteres Lenin-fej makrisz agammon kossuth-díjas kiváló művész alkotása. az avatóünnepségen grósz károly, a borsod megyei pártbizottság első

Tm 1735

titkára mondott beszédet. jelen volt kraszarm ivanovics ivanov, a szovjetunió debreceni főkonzulja és ivan ivanovics bagyul, a szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa, a szovjet-magyar baráti társaság magyarországi képviselője is.

szekszárdon, a tolna megyei állami építőipari vállalatnál rendezett ünnepségen részt vett a szovjet-magyar baráti társaság hazánkban tartózkodó küldöttsége arnold grennek, az észt szszk minisztertanács elnökhelyettesének, az szmbt elnökhelyettesének vezetésével.

péten, a nitrogénművek lakótelepén pénteken adták át rendeltetésének a több mint 30 millió forintos költséggel és a dolgozók nagyértékű társadalmi munkájával felújított és korszerűsített művelődési házat. salgótarjánban erre a napra készült el a zója-ligeti szabadidő központ rekonstrukciója. itt egyebek között téli sportrendezvényekre is alkalmas fedett futófolyosót, ugrópályákat, edző- és bemelegítőteret alakítottak ki. kecskeméten új foglalkoztató iskolát és nevelőotthont avattak fel értelmi fogyatékos gyermekek részére. az iskolának 22 tanterme van, a nevelőotthonban a korábbi 80-nal szemben 240 gyermeket tudnak elhelyezni. szerencsen új épületszárnyat adtak át a 118-as számú szakmunkásképző intézetben, s ugyanitt felavatták a helyi ruházati szövetkezet új telephelyét, amely 150 dolgozónak nyújt az eddiginél jóval kedvezőbb munkakörülményeket. üzemavatás volt szombathelyen is, a vas megyei vegyipari vállalatnál. az új központi üzemen helyet kapott papirgyártócsarnok, kefe- és seprükészítő műhely lehetővé teszi, hogy újabb száz csökkent munkaképességű dolgozót állítsanak munkába. /folyt.köv./ mz

16.06 041183 2144

..-

sb0075 4 130 mtib2014

ünnepségek, avatások országsszerte november 7. alkalmából
/2. rész/

a gyermekétkeztetés javítását szolgálja az az ételgyárnak is beillő hatalmas, korszerű konyha, amelyet győri adtak át rendeltetésének a nyugat-magyarországi vendéglátó vállalatnál. naponta ötezer adag ételt főzhetnek benne, s emellett lehetőségük van további ötezer adag gasztrofóli-étel elkészítésére is. regionális vízmű látja el péntektől a zala folyó völgyének három községét: zalaszentlászlót, kehidakustyánt és gyülevészt, s vízművel

Tm 1735

gazdagodott a vas megyei település, püspökmolnári is. Lajosmizsére ezen a napon érkezett meg a vezetékes földgáz, a vas megyei jákon postahivatalt, a pest megyei perbálon takarékszövetkezeti fiókot adtak át. /mti/

vid/st/fe/mz sn

16.07 041183 0757

-. -

sb0076 4 160 mtib2015

a moszkvai szovremennyik színház vendéggjátékai

1983. november 4. - péntektől hazánkban vendégszerepel a moszkvai szovremennyik színház: társulata november 5-én és 6-án, szombaton és vasárnap a pécsi nemzeti színházban, november 8-12. között budapesten, a nemzeti színházban és az ódry színpadon lép a közönség elé.

a mai szovjet színházművészet élvonalába tartozó együttes magyarországi vendégszerepléséről pénteken a fészek művészklubban tájékoztatták az újságírókat. Galina Volcsek, a színház művészeti vezetője, az orosz népművésze, a szovjetunió állami díjasa elmondta: a magyarországi vendégszereplésre csehov „három nővér”, című drámáját, Valerij Gurkin „szerelem és galambok”, című vígjátékát, Szaltikov-Scsedrin „balalajkin és társai”, című színművét, valamint Alekszandr Vampilov „kaland a főmestérrrel”, című jelenetét hozták magukkal.

azért éppen ezeket a darabokat választották - mondotta - mert így méltó módon tudják bemutatni tevékenységüket. A szovremennyik színház 1956-ban alakult, s rövid időn belül az egyik legismertebb, legnépszerűbb társulattá vált. Szervezője, megalkotója, programadó előadásainak rendezője és sok évig vezetője Oleg Jefremov volt, aki ma a Gorkij moszkvai akadémiai művész színház főrendezője. Az ő helyét vette át Galina Volcsek. A színház a kortársi szovjet dráma népszerűsítését vallja legfontosabb feladatának, de természetesen az orosz- és a világirodalom klasszikusait is játsszák. Repertoárja igen nagy; megalakulása óta 73 darabot mutatott be, s jelenleg 23-at játszik folyamatosan. Sok szovjetunió-szerte sikerrel játszott mű a szovremennyik színpadán jelent meg először, például Rozov, Szimonov, Ajmatov művei. A világirodalom klasszikusait Shakespeare, Ibsen, Örkény István képviselik.

1735

Galina Volcsek bemutatta a sajtó képviselőinek a színház vezető művészeit. Elmondta, hogy jónéhányan közöttük egy „fő darabban”, sem játszanak, ezért állítottak össze egy estét, Szaltikov-Scsedrin és Vampilov két színművét felhasználva, hogy az ő játékokat is élvezhesse a magyar közönség.

a színház tervei között szerepel, hogy hazatérésük után, még ebben az évadban, bemutatnak egy magyar darabot, s magyar rendezőt kérnek fel színrevitelére. /mti/ t cs/ig ár sn
16.12 041183 2245

-. -

sb0077 4 130 mtib2016

Costa Gomes elutazott hazánkba

1983. november 4. - pénteken elutazott budapestre Francisco da Costa Gomes tábornok, volt portugál köztársasági elnök, a béke-világtanács alelnöke, a portugál béke és együttműködési tanács elnöke, aki az országos béketanács meghívására tartózkodott hazánkban.

a politikust magyarországi tartózkodása során fogadta Trócsányi László, az elnöki tanács helyettese, és dr. Várkonyi Péter külügyminiszter. Az őszinte, baráti légkörű találkozókön véleményt cseréltek a nemzetközi politika és a nemzetközi békemozgalom időszerű kérdéseiről.
Elnöke

Costa Gomes tábornok látogatást tett Pozsgay Imrénél, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkáránál, aki tájékoztatta vendégét a magyar népfrontmozgalom helyzetéről, feladatairól, nemzetközi tevékenységéről. A találkozón részt vett Sebestyén Nándorné, az országos béketanács elnöke és Kovács Béla, a hazafias népfront országos tanácsának titkára.

Costa Gomes tábornok magyarországi tartózkodása során találkozott az országos béketanács vezetőivel, és ismertette a tábornokok a békéért elnevezésű mozgalom kezdeményezéseit, áttekintést adott a béke-világtanács munkájáról, valamint a portugál békemozgalomnak az amerikai rakéták európai telepítése ellen szervezett akcióiról. A politikus ellátogatott Hajdu-Bihar megyébe, s találkozott a hazafias népfront megyei bizottságának vezetőivel,

1735

aktivistáival. pest megyében a dabasi fehér akác termelészövetkezet munkájával ismerkedett meg.

costa gomest az országos béketanács elnöksége a nemzetközi békemozgalomban kifejtett tevékenységéért a „békéért”, jelvénnel tüntette ki. /mti/
gi/tr/kö ag sn
16.16 041183 1659

--

sb0078 4 160 mtib2017

szovjet könyvkiállítás /1. rész/

1983. november 4. - szovjet könyvkiállítás nyílt pénteken a magyar néphadsereg művelődési házában, a szovjet könyv ünnepi hetének első rendezvényeként. a kiállítást állami és társadalmi életünk, a könyvszakma képviselőinek, az érdeklődők sokaságának jelenlétében tóth dezső művelődési miniszterhelyettes nyitotta meg.

szólt arról: ez a kiállítás azt illusztrálja, hogy a nemzeti keretek között alakuló szocialista társadalmi rendszerek nemcsak állítják magukról a proletárinternacionalizmustól, a szocialista internacionalizmustól áthatott világtörténelmileg újszerű kapcsolatok képességét, hanem számos területen meg is valósítják, és pedig tekintet nélkül arra, hogy nagy, vagy kis országok közti kapcsolatokról van szó. a kiállításon látható művek is a nemzetek közötti újszerű kapcsolatokat tükrözi. a szovjetunióban az elmúlt három és fél évtized alatt 1370 magyar művet mintegy 53 millió példányban adtak ki, s 130 magyar költő és író csaknem 900 művét fordították le a szovjetunióban élő népek 34 nyelvére, juttatták el több mint 40 millió példányban a szovjet olvasókhoz. a magyar politikai és tudományos könyvkiadás nemzetközileg is figyelemre méltó alkotásai szintén folyamatosan, nagy példányszámban jelennek meg a szovjetunióban. ezek a tények is bizonyítják, hogy nem szólam, hanem élő valóság: a szocializmus ténylegesen hozzásegíti a népeket egymás mindennapjainak jobb megismeréséhez.

a kiállítással a szovjet-magyar könyvkiadói együttműködés 25 éves jubileumát is köszöntik - mondotta. az idén negyed százada ugyanis, hogy az uzsgorodi kárpáti kiadó magyarországi partnerkiadóival együttműködve szovjet és magyar szépirodalmat, szovjet társadalomtudományi könyveket jelentet meg magyar nyelven. a kiállítás tetemes része, mintegy 400 kiállított mű ezt, a nemzetközi könyvkiadásban is páratlanul nagyszabású együttműködést, a szovjetunióban élő magyar nemzetiség magyarnyelvű könyvellátását is gazdagító közös munkát reprezentálja.

17³⁵

a kiállítás azt is kifejezi az elmúlt két év során hazánkban kiadott szovjet és orosz művek felsorakoztatásával, hogy a két ország közötti irodalmi, könyvkiadói kapcsolatok kölcsönösek. a felszabadulás óta hazánkban szovjet és orosz szerzőktől 11.400 könyvet, mintegy 99 millió példányban jelentettek meg, amiből két és félezer szépirodalmi alkotás 37 millió példányban látott napvilágot.
/folyt.köv/ km/tr/ig
16.17 041183 2418

--

sb0079 4 160 mtib2019

szovjet könyvkiállítás /2. rész/

a kiállítás megnyitását megelőző sajtótájékoztatón bejelentették: immár harmadik alkalommal meghirdetik a „kell a jó könyv”, olvasópályázatot, amelynek ezuttal is legfontosabb célja, hogy széles körben megismertesse a szovjet és orosz irodalom legszínvonalasabb alkotásait. az akció szorosan kapcsolódik az olvasó népeért mozgalomhoz. bárki résztvehet a pályázaton, amelyre külön ajánló jegyzéket készítettek. a jegyzékben szereplő 30 kötet közül hatot kell elolvasni és a könyvekkel kapcsolatos három-három kérdésre válaszolni. az ajánlójegyzékek kapcsolatos három-három könyvesboltokban szerezhető be. résztvehetnek a pályázaton azok is, akik egy-egy könyvről elemző kis tanulmányt készítenek. a pályázat eredményhirdetése 1985 áprilisában lesz, s a helyes megoldásokat beküldők között értékes nyereményeket sorsolnak majd ki.

a szovjet könyvkiállítás november 20-ig tekinthető meg. /mti/

km/tr/ig ár sn
16.18 041183 0957

17³⁵

--

bel

- 56 -

1983.11.04.

sb0080 4 130 mtib2020

elhunyt őr györgy

1983. november 4. - őr györgy, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1928-tól volt a párt tagja, életének 84. évében elhunyt. hamvasztás utáni búcsúztatása november 11-én 15 órakor lesz a rákoskereszturi új köztemetőben.

mszmp x. kerületi bizottsága
építő-, fa- és építőipari dolgozók szakszervezete

/mti/

ka/-ár/mz sn

16.19 041183 0424

--

sb0081 4 150 mtib2021

kitüntetés

1983. november 4. - az elnöki tanács pethő gézának, a pedagógusok szakszervezete központi vezetősége osztályvezetőjének, a szakszervezeti mozgalomban végzett három évtizedes kiemelkedő munkája elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozatát adományozta. a kitüntetést pénteken adták át. /mti/

pá/ig sl sn
16.19 041183 0367

--

Tm 1735

bel

- 57 -

1983.11.04.

sb0082 4 150 mtib2022

soltész istván hazaérkezett moszkvából

1983. november 4. - soltész istván ipari miniszterhelyettes pénteken hazaérkezett moszkvából. részt vett a kgst együttműködéssel kubában létesülő nikkel-kobalt mű beruházási munkáit koordináló sokoldalú bizottság 9. ülésén. a tanácskozáson egyeztettek a létesítmény építésével kapcsolatos feladatokat. /mti/

pá//sz//sl/mz sn

istván 496-341/pá

15.00 h
16.20 041183 0418

--

sb0083 4 150 mtib2023 /közönségszolgálat/

agrometeorológiai tájékoztatás

1983. november 4. - az elmúlt héten derült, csendes, nappal általában kellemesen enyhe volt az időjárás, amely egy-két napot kivéve állandósult. az ország nagy részén általában 7-9 órán át sütött a nap, s csak az ország északkeleti területe volt borult, számottevő eső azonban sehol sem esett. a talaj felső félméteres rétegének nedvességtartalma az alföldön és a dunántul keleti részén 30-40 százalék, a dunántul nyugati felében 45-70 százalék között van.

a hét végén és a jövő hét elején változatlanul csendes, jobbára napos idő várható. a hajnalok azonban ködösek, párásak lesznek. a nappali legmagasabb hőmérséklet 9-14 fok, a hajnali 0 fok körül alakul; csapadék nem várható. /mti/

kf/kö sl sn
16.21 041183 0751

--

Tm 1735

1983.11.04.

sb0084 4 160 mtib2024

kitüntetés /molnár géza/

1983. november 4. - az elnöki tanács molnár géza irónak 60. születésnapja alkalmából, munkássága elismeréséül a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést tóth dezső művelődési miniszterhelyettes pénteken adta át. /mti/

gg/mz sn

16.24 041183 0298

--

sb0085 4 150 mtib2025 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1983. november 4. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása vasárnap reggelig:

ausztria:

csak időnként növekszik meg a felhőzet, csapadék nem valószínű. a hőmérséklet szombaton kora délután 12, 16, vasárnap hajnalban 2, 7 fok.

csehszlovákia:

csak időnként növekszik meg a felhőzet, eső nem valószínű. reggel köd, pára. a hőmérséklet szombaton kora délután 10, 15, vasárnap hajnalban -1, plusz 4 fok.

szovjetunió:

csak időnként növekszik meg a felhőzet, eső nem valószínű. reggel pára, köd. a hőmérséklet szombaton kora délután 10, 15, vasárnap hajnalban 0, 5 fok.

románia:

időnként megnövekszik a felhőzet, egy-két helyen gyenge eső kialakulhat. a hőmérséklet szombaton kora délután 11, 16, vasárnap hajnalban -1, plusz 4 fok.

Tm 1735

1983.11.04.

jugoszlávia:

időnként megnövekszik a felhőzet, egy-két helyen gyenge eső kialakulhat. a hőmérséklet szombaton kora délután 13, 18, vasárnap hajnalban 3, 8 fok. /mti/

kf/kö sl sn
16.27 041183 1100

--

sb0086 4 130 mtib2026

elhunyt holló istván

1983. november 4. - holló istván, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1944 óta volt a párt tagja, 63 éves korában elhunyt. temetéséről később intézkednek.

az mszmp eger városi bizottsága

/mti/ kov/lné/kö st sn
16.32 041183 0294

--

sb0087 4 150 mtib2027

marjai józsef és todor bozsinov találkozója

1983. november 4. - marjai józsef miniszterelnök-helyettes pénteken hivatalában megbeszélést folytatott todor bozsinnal, a bolgár népköztársaság minisztertanácsa elnökének első helyettesével, aki a paksi atomerőmű első blokkjának felavatására érkezett hazánkba. a találkozón áttekintették a kétoldalu gazdasági együttműködés továbbfejlesztésének fő irányait és a szocialista integráció erősítésével összefüggő közös feladatokat. véleményt cseréltek továbbá országaik gazdaságirányítási rendszere továbbfejlesztésének tapasztalatairól. a megbeszélésen jelen volt boncso mitev, bulgária budapesti nagykövete is. /mti/

gg/sl/mz sn

16.34 041183 0693

Tm 1735

--

sb0088 4 160 mtib2028

makrisz agamermon kiállítása Leninvárosban

1983. november 4. - makrisz agamermon kossuth-dijas kiváló művész alkotásaiból nyílt kiállítás pénteken Leninvárosban, a derkovits gyula művelődési központ kiállítótermében és a művelődési központ melletti parkban. a művész, akinek hatalmas lenin-portróját pénteken avatták fel Leninvárosban, huszonkét szobrát mutatja be a tárlaton, többek között ady, bartók és joliot curie portróját, valamint nagyszabású köztéri alkotásainak, így a spanyolországi nemzetközi brigádok emlékművének és a mauthauseni emlékműnek a másolatát. a művelődési központ kiállítótermében egyidejűleg a művész felesége, makrisz zizi mutatkozik be negyven grafikájával, amelyeket szibériai és a kaspi-tenger melletti baku környéki tájakról készített. /mti/

bas/tné/kö st sn
16.38 041183 0804

--

sb0089 4 150 mtib2029

volán-autóker együttműködés

1983. november 4. - a volán 22-es számú vállalat és az autóker pénteken együttműködési megállapodást kötött, amelynek alapján a 22-es számú volán valamennyi volán vállalat helyett és nevében elvégzi az autókertől vásárolt új gépjárművek felülvizsgálatát és vizsgáztatását. a vállalat közreműködik a használt gépjárművek külföldön történő felújításában, azok műszaki átadásában-átvételében is, felvásárolja és értékesíti, valamint javítja, illetve felújítja a használt tehergépjárműveket. ellátja továbbá a nagyértékű hazai trailer állomány vevőszolgálatát és javítását is.

a megállapodás értelmében a két vállalat koordinálja erőit a hiánycatrészek belföldi gyárttatásának szervezésében, s a 22-es volán jövőre biztosítja a műszaki feltételeket ahhoz, hogy a közületek és magántulajdonosok gépkocsijaikba üzemkész, feltöltött akkumulátort szerelhessenek. ezzel megoldódik az a régi probléma, hogy a megvásárolt akkumulátor üzembehelyezése a vevőnek még külön utánjárást és gondot jelentsen.

a két vállalat megállapodott abban is, hogy a közúti közlekedés fejlesztése érdekében jövőre tovább bővíti együttműködését. /mti/

mg/tr/ig sl sn

16.38 041183 1196

Ti. 1735

--

sb0090 4 150 mtib2030

méhes lajos tárgyalásai todor bozsinovval és alekszej antonovval

1983. november 4. - méhes lajos ipari miniszter pénteken tárgyalásokat folytatott todor bozsinovval, a bolgár népköztársaság minisztertanácsa elnökének első helyettesével, aki küldöttség élén a paksi atomerőmű első blokkjának avatására érkezett hazánkba. áttekintették a magyar-bolgár ipari együttműködés időszerű kérdéseit, és véleményt cseréltek a kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeiről is. a tárgyaláson részt vett oved tadzser, a bolgár népköztársaság energetikai miniszterhelyettese is. todor bozsinov látogatást tett az egyesült izzóban.

méhes lajos ugyancsak pénteken tárgyalta alekszej antonovval, a szovjetunió minisztertanácsának elnökhelyettesével, aki szintén küldöttség élén vett részt a paksi atomerőmű avatásán. eszmecserejükön szó volt a magyar-szovjet ipari együttműködés eredményeiről és annak újabb lehetőségeiről. a találkozón részt vett még pjotr nyeporozsnyij energetikai és villamosítási miniszter, valamint jakov rjabov, a szovjetunió külgazdasági kapcsolatok állami bizottságának elnöke. alekszej antonov látogatást tett az ikarus budapesti gyárában is. /mti/

pá/sz/sl/mz sn

16.39 041183 1197

--

sb0091 4 130 mtib2031 /közönségszolgálat/

a főinform jelenti

1983. november 4. - nem közlekednek a ráckevei hév szerelvényei tőköl és szigetcsép között november 8-tól 11-ig, naponta 8.38 és 12.48 óra között. ugyancsak autóbuszra kell szállniuk november 5-ről 6-ra virradó éjjel szentendre és békásmegyér között a szentendrei hév utasainak. ebben az időben forgalompróbát tartanak a békásmegyér-batthyány tér közötti hév-vonalon, de a szerelvények nem szállítanak utasokat, a közlekedést itt továbbra is a 142/e jelzésű autóbuszok bonyolítják le.

autóbusz helyettesíti a 72-es trolibuszt november 5-6-án üzemkezdettől zárásig, 7-én 4.35 és 18 óra között, 8-9-én pedig 7.30-tól 14 óráig a vonal teljes hosszában. trolipótló busz közlekedik november 7-én 4.35 és 18 óra között a 73-as trolis helyett

Tm

az izabella utca-rudas lászló utca kereszteződésétől az arany jános utcai végállomásig. ugyancsak autóbusz jár november 9-én és 10-én éjjel 0.50-től 3.10-ig a 28-as éjszakai villamos helyett az orczy tér és az új köztemető végállomás között. /mti/

jk/-ár/mz ie

17.02 041183 1040

-.-

sb0092 4 130 mtib2032 /közönségszolgálat/

új autóbuszjárat budapestben

1983. november 4. - a népfürdő utcai lakótelep közlekedését egyszerűsítő, gyorsító intézkedést hozott a budapesti közlekedési vállalat: november 7-től 133-as jelzéssel új autóbuszt indít az élmunkás térről. a 133-as autóbuszok a victor hugo utca, hegedüs gyula utca, dráva utca felé haladva érik el a végállomást, visszafelé pedig a dráva utca után a rajk lászló utca, csanády utca, lehel utca érintésével jutnak el az élmunkás térre.

a járat csucsforgalomban 6-7 percenként közlekedik, egyébként követési ideje 10-12 perc. az első busz 4.35 perckor indul a népfürdő utcától, 4.50-kor az élmunkás térről; éjjel 23.32 perckor indul utoljára a lakótelepről, míg az élmunkás térről hazafelé igyekvőknek legkésőbb 23.35 perckor kell felszállniuk a 133-as buszra.

a 133-as busz menetrendbe állításával egyidőben változik a 33-as buszok útja: november 7-től körforgalomban közlekednek. végállomásuk az élmunkás tér lett, megszűnik a gogol, a tutaj, a dráva és a rajk lászló utcai megálló, s újakat jelöltek ki a hegedüs gyula utcában, a csanády utcában és az élmunkás téren. /mti/

jk/-ár/mz ie

17.02 041183 1148

-.-

sb0093 4 160 mtib2033 /közönségszolgálat/

elmarad a gálaest

1983. november 4. - elmarad az állami operaház balett gálaestje, amelyet november 8-ra terveztek az operettszínházban. a jegyek január 9-re érvényesek, vagy a vásárlás helyén november 21-ig visszaválthatók. a gálaest elhalasztását több közreműködő megbetegedése tette szükségessé. /mti/

jk/gg/-ár/mz ie

17.03 041183 0340

-.-

sb0094 4 130 mtib2034

szerkesztőségek figyelmébe!

1983. november 4. - a mai bs0102 mtib2003 számú, ünnepségek november 7-e alkalmából című hírünk első részének második bekezdése után új bekezdéssel kérjük a következő szöveget pótlólag beiktatni:

x x x

a belügyminisztériumban rendezett ünnepségen horváth istván belügyminiszter nyújtott át előléptetési okiratokat és kitüntetések. a magyar népköztársaság elnöki tanácsa eredményes munkájuk elismeréseként tíz belügyi dolgozónak a kiváló szolgálatért érdeméremet adományozta. hatan soronkívüli előléptetésben részesültek; főtiszteteket, tiszteteket és tiszthelyetteseket a haza szolgálatáért érdemérem, a közbiztonsági érem és tűzbiztonsági érem arany fokozatával tüntetett ki a belügyminiszter és a kiváló munkáért kitüntető jelvényeket adott át. a belügyminisztérium társadalmi segítői közül négyen a kiváló társadalmi munkáért érmet kaptak.

ünnepséget tartottak a szot székházában is, ahol gáspár sándor, a szot főtitkára nyújtott át kitüntetések. a szakszervezeti mozgalomban végzett kiemelkedő munkájuk elismerésül a munka érdemrend arany fokozatát huszonhárman, ezüst fokozatát nyolcvanhárman, bronz fokozatát százan kapták.

a kisz központi bizottsága székházában tartott megemlékezésen az ifjuság nevelésében kifejtett áldozatos, magas szintű és eredményes tevékenységükért a munka érdemrend arany és ezüst fokozatát egy-egy

Tan

ifjúsági vezető kapta, a bronz fokozatot hatan vehették át. ifjúságért érdemérem kitüntetésben harmincötven részesültek, kisz érdemérmét harmincegyen, kiváló ifjúsági vezető kitüntetését tizenhárman, aranykoszorus kisz jelvényt tizenöten és a kisz kb dicsérő oklevelét hatan kapták meg. a kitüntetések fejti györgy, a kisz kb első titkára adta át.

a tanácsi munkában végzett kimagasló tevékenységük elismeréseként a városházán megrendezett ünnepségen a munka érdemrend arany fokozatát kilencen, ezüst fokozatát negyvenen, bronz fokozatát huszonheten vehették át. a kitüntetések szépvölgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke nyújtotta át.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumban váncsa jeno miniszter adott át kitüntetések a tárca dolgozóinak. a munka érdemrend arany fokozatát heten, ezüst, illetve bronz fokozatát tizennyolcan-tizennyolcan kapták.

x x x

innen bekezdéssel folytatódik a szöveg
/a pénzügyminisztériumban .../.
/mti/ fr/gg/kö -ár ie
17.04 041183 2458

--

sb0095 4 180 mtib2035 /embargó: 18.00 óráig!/
kádár jános csehszlovákiába látogat

1983. november 4. - kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára gustáv husáknak, csehszlovákia kommunista pártja központi bizottsága főtitkárának, a csehszlovák szocialista köztársaság elnökének meghívására a közeli napokban hivatalos, baráti látogatásra csehszlovákiába utazik. /mti/

-ár/mz ie

17.04 041183 0387

Tm

--

sb0096 4 150 mtib2037 /közönségszolgálat/
időjárásjelentés

1983. november 4. - a meteorológiai intézet jelenti pénteken 17 órakor:

csendes, párás, őszi idő

várható időjárás szombat estig:

reggel még sokfelé lesz erősen párás, ködös idő, de napközben a köd jelentős része föloszlik. napsütés csak kisebb körzetekben valószínű. csapadék nem várható. a légmozgás gyenge lesz.

a kora délutáni hőmérséklet a tartósan felhős, párás helyeken csak 10, másutt 15 fok közelében alakul. /mti/
kö ie

17.31 041183 0555

--

sb0097 4 160 mtib2039 /felhasználható: 19 órától!/
burkhard-bemutató győri

1983. november 4. - paul burkhard: tűzijáték című zenés komédiáját mutatták be pénteken a győri kőfaludy színházban. a kortárs svájci zeneszerző honfitársa, emil sautter vígjátékíró bohózatát zenésítette meg. a tűzijátékot először 1950-ben, münchenben vitték színpadra. magyarországi ősbemutatójára egy évtizeddel később debrecenben került sor. a következő években több vidéki színházban is műsorra tűzték.

a fordulatos történet főbb szerepeit most csonka zsuzsa, bede fazekas csaba, magyar mária, simon géza, balla ica, zsuzsa mihály, paláncz ferenc, györgyfi józsef és bende ildikó alakította. a díszleteket vata emil jászai-dijas, a jelmezeket tordai hajnal tervezte. az előadást bor józsef jászai-dijas rendezte. a zenekart gulyás sándor vezényelte. /mti/

mzs/sza/kö ká ie
17.31 041183 0824

/

--

sb0098 4 130 mtib2040

kitüntetések

1983. november 4. - az elnöki tanács nyugállományba vonulása alkalmából, eredményes munkássága elismerésül a szocialista Magyarországért érdemrendet adományozta Csiki Józsefnek, a gyulai huskominát vezérigazgatójának.

nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozatát kapta: bali Lajos, a kőbányai sörgyár termelési igazgatója, Györy János, a budapesti geodéziai és térképészeti vállalat fősztályvezetője, halász László, az erdőért vállalat vezérigazgatóhelyettese, Kovács János, a Mém mérnök- és vezetőtovábbképző intézetének igazgatóhelyettese, és dr. Szabó István, az országos állategészségügyi intézet igazgatóhelyettese.

a kitüntetéseket villányi Miklós mezőgazdasági és élelmezési államtitkár adta át. /mti/

kg/jf/mz ie

17.32 041183 0791

--

sb0099 4 130 mtib2041

a felsőoktatás távlati fejlesztési terve - rendkívüli ifjusági parlament ... /1. rész/

1983. november 4. - pénteken a gödöllői agrártudományi egyetemen megkezdte munkáját a rendkívüli felsőoktatási ifjusági parlament. az országos tanácskozást a művelődési minisztérium - a felsőoktatási intézmények felett felügyeletet gyakorló más minisztériumokkal, országos hatáskörű szervekkel, valamint az illetékes társadalmi szervezetekkel közösen - azért hívta össze, hogy a választott küldöttek megvitassák a felsőoktatás távlati fejlesztési javaslatát, kialakítsák állásfoglalásukat.

a magyar főiskolák, egyetemek hallgatóit képviselő mintegy 300 küldött tanácskozásán megjelent tétényi Pál, az MSZMP központi bizottságának osztályvezetője, Köpeczi Béla művelődési és vándorjelenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter.

a parlament résztvevői először ügyrendi és időrendi kérdésekben döntöttek, majd Köpeczi Béla terjesztette a fórum elé a felsőoktatás távlati fejlesztési tervéről kidolgozott javaslatot.

h

a művelődési miniszter előljáróban hangsúlyozta: a javaslat egyes kérdésekben nem tartalmaz olyan konkrét állásfoglalást, amelyet maguk a kimunkálók is szerettek volna megfogalmazni. ennek oka, hogy most alakulnak ki és a jövőben készülnek el azok a fontos távlati koncepciók - mint például a népgazdasági terv, a közoktatás fejlesztési terve -, amelyekkel pedig számos részterületen szükség van az egyeztetésre. magának a javaslatnak is egyaránt vannak rövidebb és hosszabb távú céljai, amelyek szoros összefüggésben állnak egymással. Köpeczi Béla arra kérte a fiatalokat: a javaslat megvitatásakor vegyék figyelembe, hogy az a célok és a feltételek szempontjából különböző időszakokat tekint át, ugyanakkor általános, az egyes szakterületeket nem részleteiben érintő célokat határoz meg. a tervezetről egyébként a felsőoktatási intézményeken kívül 12 minisztérium és főhatóság, 9 társadalmi és szakmai szervezet, 26 tudományos intézet, valamint mintegy félszáz tudományos, gazdasági és oktatási szakember küldte el véleményét. összesen mintegy 150 írásbeli állásfoglalás jutott el a művelődési minisztériumhoz, körülbelül kétezer oldal terjedelemben. mindez azt bizonyítja - hangsúlyozta -, hogy a felsőoktatás, a tudományos élet széles szakmai közvéleménye a viszonylag rövid idő alatt is nagy figyelemmel és aktivitással nyilvánított véleményt. /folyt.köv./

sr/tr/ig

17.33 041183 2404

--

sb0100 4 160 mtib2043

a felsőoktatás távlati ... /2. rész/

Köpeczi Béla rámutatott: a szakmai viták - és ezek között az ifjusági parlament - véleményét is figyelembe vevő minisztertanácsi határozat, amely várhatóan még ebben az évben megszületik, a felsőoktatás fejlesztésének fő céljait, az állami szervek feladatait, a fejlesztés ütemét és feltételeit tartalmazza majd. ezután, a minisztérium javaslata alapján, 1984 első felében készülnek el az egyes szakképzési ágak távlati fejlesztési koncepciói, majd a jövő év végére a felsőoktatási intézmények is kidolgozzák terveiket. ekkor fejeződik majd be a tervező-előkészítő munka, s kezdődik a megvalósítás időszaka. a fejlesztés feltételeinek megteremtéséről szólva Köpeczi Béla hangsúlyozta: az elkövetkező időszakban a már megkezdett rekonstrukciók folytatása és befejezése, illetve a gépekkel, műszerekkel való felszereltség korszerűsítése a feladat. ugyanakkor - az ország teherbíró képességétől függően - javasolni fogják, hogy a kormány 1990 után az eddiginél nagyobb támogatásban részesítse a felsőoktatást.

h

a fejlesztési célok megvalósítása mindenképp az egyetemeken, főiskolákon múlik, és ezért ezeknek az intézményeknek a jövőben nagyobb önállóságot kívánunk biztosítani - mondotta köpeczi béla. szükség van arra, hogy - természetesen a tanügyigazgatással kapcsolatos feladatok elvégzése mellett - jobban előtérbe kerüljön a kezdeményező készség, a rugalmasság, a koordináló munka a központi irányításban. végezetül a művelődési miniszter kérte, hogy a fiatalok az ügy jelentőségének megfelelően felelősséggel, tárgyyszerűséggel vitassák meg a javaslatot, adják közre tapasztalataikat. ígéretet tett arra, hogy az elhangzó észrevételekkel kiegészítik a minisztertanács elé kerülő tervezetet.

ezt követően bihari mihály, a művelődési minisztérium főosztályvezetője fűzött szóbeli kiegészítést a felsőoktatás távlati fejlesztési tervéhez, az eddigi viták tanulságait összefoglalva kiemelte: a felsőoktatás továbbfejlesztésének alapelveivel, céljaival, fő irányjaival valamennyi fórumon egyetértettek. a kritikai észrevételek, a gyakran egymásnak is ellentmondó javaslatok elősorban gyakorlati jellegűek voltak, vagyis a megvalósítás garanciáit hiányolták, megosztottak a vélemények például az egységes tanárképzésre, vagy a hallgatók munkavállalási lehetőségére tett javaslatokról. többen aggodalmukat fejezték ki: biztosítottak lesznek-e a reform megvalósításának anyagi feltételei.

/folyt.köv/ sr/tr/ig
17.34 041183 2471

--

sb0101 4 160 mtib2044

a felsőoktatás távlati ... /3. rész/

bihari mihály rámutatott: a jogi, a szervezeti, az anyagi és az érdekeltségi feltételek minisztériumi és kormányzati szinten megteremthetők. ám a legfontosabb garanciát az jelentheti, ha a végrehajtásban kialakul a felsőoktatás fejlesztésében egyaránt érdekelt hallgató és tanár, oktatási intézmény és irányító szerv egysége.

a tervezet kimunkálásának és megvalósításának társadalmi hátterére rávilágítva bihari mihály hangsúlyozta: a felsőoktatási koncepció abból indul ki, hogy hazánkban az élet minden területén folytatódik a másfél évtizede kezdődött reform-folyamat. a kidolgozás idején azzal is számoltak, hogy társadalmunkban a jövőben növekszik az alkotó tudás szerepe, az értelmiség sulya, feladata.

a kisz központi bizottsága egyetemi és főiskolai tanácsának állásfoglalását szandtner iván, a kisz kb titkára ismertette. utalt arra, hogy a legutóbbi, 1981-ben rendezett országos felsőoktatási ifjusági parlamenten éppen a kisz képviselője javasolta, hogy a készülő távlati felsőoktatási tervről rendkívüli ifjusági parlamenten kérjék ki a legérdekeltetteket, a főiskolai, az egyetemi hallgatók és a fiatal oktatók véleményét. szandtner iván kifejezte azt a meggyőződését: önmagában az a tény, hogy ez a rendkívüli ifjusági parlament létrejött, s az egyes intézményi vitákon kikristályosodott véleményeket elmondhatják a küldöttek, bizonyítja: az elmúlt években tovább fejlődött a demokratizmus. hangsúlyozta ugyanakkor annak szükségességét, hogy a javaslatokat tettek kövessék, sikerüljön tovább fejleszteni a tervek megvalósítását segítő ellenőrző, garanciális eszközrendszert.

a kisz kb titkára hangsúlyozta, az ifjusági szövetség eddig is fontos feladatnak tartotta, hogy segítsen az oktatás folyamatának korszerűsítését. bejelentette, hogy a kisz diákszemináriumok, egy-egy szakterület ifjusági fórumainak összehívásával segíti a távlati fejlesztési terv valóra váltását, és javasolta: a terv megvalósulásának ellenőrzésére hozzanak létre ifjusági bizottságot a hallgatók, a kutatók, az oktatók képviselőiből.

a tanácskozás délutáni programjában plenáris vita, majd szekcióülések szerepeltek. az ifjusági parlament szombaton folytatja munkáját. /mti/

és/sr/tr/ig ár 1e

17.34 041183 2259

--

sb0102 4 130 mtib2045

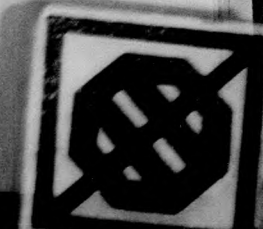
elutazott a bolgár hazafias front küldöttsége

1983. november 4. - pénteken elutazott budapestről a bolgár hazafias front küldöttsége, amely a hazafias népfront országos tanácsa meghívására - nikifor sztoicskov, az országos tanács titkárának a vezetésével - október 31. és november 4. között tartózkodott hazánkban. a küldöttség megbeszélést folytatott s. hegedüs lászlóval, a hazafias népfront országos tanácsa titkárával, majd budapesten és nógrád megyében tájékozódott a fogyasztói érdekvédelem és a szolgáltatások helyzetéről.

a küldöttséget fogadta pozsgay imre, a hazafias népfront országos tanácsa főtitkára. /mti/

gi/kö 1e
17.47 041183 0650

1



bel

- 70 -

1983.11.04.

sb0103 4 160 mtib2046 /felhasználható: 19.45-től!/
mike oldfield - új multimedia műsor a planetáriumban

1983. november 4. - pénteken a planetáriumban „mike oldfield,,
cimmel új lézer-multimedia előadást mutatott be a planetárium
lézerszínháza, a bme multimedia stúdiója. az előadás teljes zenei
alapját mike oldfieldnek, az ugynevezett intellektuális rock egyik
megteremtőjének művei alkotják, s az elmúlt tíz év lemezeiből
készült válogatást látványos képi effektusok kísérik. /mti/
sr/mi/ag/mz ie
17.55 041183 0463

--

sb0104 4 130 mtib2047

a szerkesztőségek figyelmébe!

1983. november 4. - mai bs0102 mtib2003 számú, ünnepek
november 7. alkalmából című hírünkhöz további pótlást adunk. a 3. és
4. bekezdés közé kérjük a következő szöveget beiktatni:

az igazságügyi minisztériumban tartott ünnepségen dr. markója
imre igazságügyminiszter a munka érdemrend arany fokozatát öt, ezüst
fokozatát egy, a bronz fokozatát pedig három igazságügyi dolgozónak
adta át. többen kaptak kiváló szolgálatért érdemrendet, kiváló
munkáért kitüntető jelvényt és kiváló társadalmi munkáért érmet.
tizenketten a haza szolgálatáért érdemérem és a közbiztonsági érem
arany fokozata kitüntetésben részesültek.

/mti/ gg/kö ie
18.49 041183 0717

--

bel

- 71 -

1983.11.04.

sb0105 4 130 mtib2048

kitüntetés

1983. november 4. - a magyar népköztársaság elnöki tanácsa
nyugállományba vonulása alkalmából, eredményes igazságügyi
munkássága elismeréséül a munka érdemrend arany fokozata
kitüntetésben részesítette dr. balkai lászló fővárosi bírósági
tanácselnök, bírósági tanácsost és dr. gyimesy nándort, a lenti
járásbíróság elnökét. a kitüntetést dr. markója imre
igazságügyminiszter adta át. /mti/

gg/mz ie

18.55 041183 0428

--

sb0106 4 150 mtib2049

magyar-osztrák építésügyi tárgyalások

1983. november 4.- dr. ábrahám kálmán építésügyi és
városfejlesztési miniszter pénteken hazaérkezett ausztriából, ahol
tárgyalást folytatott karl sekanina építési miniszterrel.
áttekintették az építésügyi tudományos kutató és tervező
szervezetek, valamint a kivitelező vállalatok között az elmúlt
időszakban kialakult kapcsolatokat. egyetértettek abban, hogy
további lehetőségei vannak a vállalatok közötti közvetlen
együttműködésnek. az osztrák fél bemutatta a dunai vízierőművek
kiépítése terén elért eredményeit. /mti/

gg/mz ie

19.04 041183 0587

--

sb0107 4 130 mtib2056

fogadás a szovjet nagykövetségen november 7-e alkalmából

1983. november 4. - vlagyimir bazovszkij, a szovjetunió budapesti nagykövete a nagy októberi szocialista forradalom 66. évfordulója alkalmából pénteken fogadást adott a nagykövetségen.

a fogadáson részt vett kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, lázár györgy, a minisztertanács elnöke, aczél györgy, benke valéria, gáspár sándor, havasi ferenc, korom mihály, maróthy lászló, méhes lajos, németh károly, óvári miklós és sarlós istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai, gyenes andrás, a központi ellenőrző bizottság elnöke, szűrös mátyás, a központi bizottság titkára és péter jános, az országgyűlés alelnöke.

jelen volt a fogadáson az mszmp központi bizottsága, az elnöki tanács és a kormány több tagja, továbbá a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet számos más vezető személyisége. részt vett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők sok vezetője és tagja is.

a fogadás meleg, baráti légkörben zajlott le. /mti/

t/kj/ig ár ie

19.41 041183 1133

--

sb0108 4 180 mtib2059

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. november 4.

sb0001 gyártáselőkészítő: a számítógép
 sb0002 szovjet licencek a csepeli fémműben
 sb0003 minisztertanácsi határozat a 40 órás munkahétről
 sb0004 mód. a földek haszonbérbe adására vonatkozó rend. /1./
 sb0005 mód. a földek haszonbérbe adására vonatkozó rend. /2./
 sb0006 ksh-adatok a háztáji és kiseg. gazd. tevékenységéről
 sb0007 közvilágítási ellenőrzés budapesten
 sb0008 nemzetközi tanfolyam a bme tanreaktorában /1. rész/
 sb0009 nemzetközi tanfolyam a bme tanreaktorában /2. rész/
 sb0010 árelőellenőrzések zuglóban
 sb0011 zenés vigjáték, politikai kabaré
 sb0012 ünnepi virágszállítmány moszkvába

Tm

sb0013 négyesiker almából
 sb0014 bronzkori műhely sárospatakon
 sb0015 új típusú autómelőr sopronból
 sb0016 máv alkatrészgyár jászkeséren
 sb0017 békéscsabai hangverseny vendégművészekkel
 sb0018 alacsony a duna vízállása - sok a gázló
 sb0019 sertéstenyésztő mintaudvarok a nagykunságban
 sb0020 szarvasmarhák, juhok kukoricaszár koszton
 sb0021 sárvári újdonságok - állami gazdaság az idegenforgalomért
 sb0022 svájci alapítvány a magyar textilművészeknek
 sb0023 testes kunbarát és édes leányka
 sb0024 rábai miklós utca békéscsabán
 sb0025 a szot elnökségének ülése /1. rész/
 sb0026 a szot elnökségének ülése /2. rész/
 sb0027 a szot elnökségének ülése /3. rész/
 sb0028 magyar fotóművész sikere belgiumban
 sb0029 állandó kiállítás lesz a georkionban
 sb0030 napirenden a felsőoktatás távlati fejlesztési terve
 sb0031 avatóünn. a néphatalom hőseinek köztársaság téri eml. /1./
 sb0032 avatóünn. a néphatalom hőseinek köztársaság téri eml. /2./
 sb0033 avatóünn. a néphatalom hőseinek köztársaság téri eml. /3./
 sb0034 avatóünn. a néphatalom hőseinek köztársaság téri eml. /4./
 sb0035 mahart közlemény
 sb0036 halálos közlekedési balesetek
 sb0037 lottószámok
 sb0038 szovjet közlekedési könyvkiállítás
 sb0039 napközi otthont adtak át az időseknek kőbányán
 sb0040 magyar gazdasági napok a szovjetunióban /1. rész/
 /folyt. köv./

gw
20.52 041183 1988

--

sb0109 4 180 mtib2060

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 magyar gazdasági napok a szovjetunióban /2. rész/
 sb0042 pedagógus képzőművészek kiállítása
 sb0043 társadalmi munka a százéves rákóczipfalváért
 sb0044 elhunyt liszt vilmos
 sb0045 a holland parlamenti küldöttség látogatása
 sb0046 nagy ernő festőművész kiállítása egerben
 sb0047 kádár jános találkozott a holland kp. küldöttségével
 sb0049 emlékezés sárvári endrére
 sb0050 nagyközségi rangot kapott bük
 sb0051 szünetel a forgalom

Tm

sb0052 marjai józsef és ake sundquist megbeszélése
 sb0053 halápy jános emlékkiállítása szegeden
 sb0054 a tizmilliomodik tonna cement a hejőcsabai cementgyárból
 sb0055 időjárásjelentés
 sb0056 pécsi lászló kiállítása
 sb0057 doktoravatás miskolcon
 sb0058 a szerkesztőségek figyelmébe!
 sb0059 orosz népi grafikák ...
 sb0060 rádióközi megállapodás
 sb0061 kitüntetési ünnepség ... /1. rész/
 sb0062 kitüntetési ünnepség ... /2. rész/
 sb0063 hazánk új norvégiai nagykövete
 sb0064 elhunyt mozdányi mihály
 sb0065 elhunyt erdélyi györgy
 sb0066 ünnepségek november 7-e ... /1. rész/
 sb0067 ünnepségek november 7-e ... /2. rész/
 sb0068 csak személygépkocsit szállít a komp
 sb0069 autó-sorszámok
 sb0070 az európai nagyvárosok hőmérséklete
 sb0071 svéd importőrök budapesti ...
 sb0072 színészek a körpódiumon
 sb0073 koncert a pesti vigadóban
 sb0074 a vízművek közleménye
 sb0075 ünnepségek, avatások ... /1. rész/
 sb0076 ünnepségek, avatások ... /2. rész/
 sb0077 a moszkvai szovremennyik színház ...
 sb0078 costa gomes elutazott hazánkból
 sb0079 szovjet könyvkiállítás /1. rész/
 sb0080 szovjet könyvkiállítás /2. rész/
 /folyt.köv./
 gw/mz
 20.53 041183 1609

--

sb0110 4 180 mtib2061

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0081 elhunyt őry györgy
 sb0082 kitüntetések
 sb0083 soltész istván hazaérkezett
 sb0084 agrometeorológiai tájékoztatás
 sb0085 kitüntetés /molnár géza/
 sb0086 a környező országok időjárása
 sb0087 elhunyt holló istván
 sb0088 marjai józsef és todor bozsinov ...
 sb0089 markisz agamemmon kiállítása leninvárosban

Tu

sb0090 volán-autóker együttműködés
 sb0091 méhes lajos tárgyalásai todor bozsinovval ...
 sb0092 a főinform jelenté
 sb0093 új autóbusszjárat budapesten
 sb0094 elmarad a gálaest
 sb0095 a szerkesztőségek figyelmébe!
 sb0096 kádár jános csehszlovákiába látogat
 sb0097 időjárásjelentés
 sb0098 burkhard-bemutató győre
 sb0099 kitüntetések
 sb0100 a felsőoktatás távlati ... /1. rész/
 sb0101 a felsőoktatás távlati ... /2. rész/
 sb0102 a felsőoktatás távlati ... /3. rész/
 sb0103 elutazott a bolgár hazafias
 sb0104 mike oldfield ...
 sb0105 szerkesztőségek figyelmébe!
 sb0106 kitüntetés
 sb0107 magyar-osztrák építésügyi ...
 sb0108 fogadás a szovjet nagykövetségen
 sb0109 tartalomjegyzék /1. rész/
 sb0110 tartalomjegyzék /2. rész/
 sb0111 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztette: oltványi ottó
 halasi györgy
 sebestyén tibor
 izsák erika

- v é g e -

/mti/ ig
20.54

041183 1396

Tu

--

M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

00.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1983. november 5.

bel

s z o m b a t

sb0001 4 150 mtib1001

kielégítő tüzelőellátás a téli szezonban - változatlanul kevés a minőségi szén /1. rész/

1983. november 5. - az idei télen elegendő lesz a szén és a tűzifa, még akkor is, ha az átlagosnál zordabb időjárás köszönt az országra. a belkereskedelmi minisztérium tájékoztatása szerint a tűzép-telepek készlete jelenleg több mint kétszerese, mint a múlt év azonos időszakában amikor bizony zökkenők voltak az ellátásban. az ország több mint 800 állami és szövetkezeti telepén, valamint a mintegy 160 tüzelőanyag-üzletben 800 ezer tonna szén várja a vásárlókat. az összetétel is kedvezőbb az elmúlt évinél: a brikettkészlet a tavalyinak négyszerese, tűzifából pedig 80 százalékkal kínálnak többet az idén. ebben az is közrejátszik, hogy az enyhe idő miatt az eddigi vásárlások alatta maradtak a múlt évinek, szeptember 30-ig 400 ezer tonnával, 8 százalékkal kevesebbet vásárolt a lakosság, mint tavaly. a javuló összetétel ellenére még mindig vannak választékproblémák: a mecseki és a tatabányai szénbányák, ahol a minőségi szeneket termelik ki, 23 százalékkal elmaradtak az időarányos szállításban, s ezt még év végéig sem képesek pótolni. a mennyiségeket illetően viszont várhatóan az év végén is olyan készletekre tesz szert a kereskedelem, amely biztonsággal kielégíti a jövő év első negyedévében, a fűtési szezon végéig a lakosság igényeit. az mti munkatársai arról tájékoztak, hogy az ország egyes megyéiben milyen a tüzelőellátás, s az esetleges választékhiányokat hogyan igyekeznek pótolni.

